



TEKA

## User Manual

Model: CX 62150 KOS (EU)/CX 63130 KOS (EU)

EN ES BU PL  
RO PT FR GR

[www.teka.com](http://www.teka.com)

# CONTENTS

Safety Precaution.....2

Important Information.....7

Product Overview.....7

Packing List.....8

Installation.....8

Use Instruction.....10

Maintenance and Services.....11

Parts Removal.....12

Circuit Diagram.....14

General Troubleshooting.....14





## NOTE

**Dear users:**

Thank for your buying our range hood. Please accept our best regards. Please read this user manual carefully before installation and operation.

The pictures in this manual only for your reference, if the picture isn't accord with object, subject to the object. We keep the right to update appearance, structure or products without notice.

**Safety Precaution**

In order to avoid harm or property damage to the users or other person, the following distinction and marks are stipulated. They are important safety precaution, please comply strictly based on the full understanding.

**Subject to harmful or destruct degree****Danger**

If ignore this sign and operate product improperly, it's highly possible to cause danger, serious injury or fire.

**Warning**

If ignore this sign and operate product improperly, it's possible to cause danger, serious injury or fire.

**Notice**

If ignore this sign and operate product improperly, it's possible to cause injury or loss.

**Notice and Prohibit Mark**









 Prohibit	 Prohibit Flame	 Prohibit Touch
 Prohibit Touch by Wet Hand	 Prohibit Disassembly	 Strict Execution
 Necessary Earthed	 Caution Electric Shock	 Caution Scald

**Warning**

Please use this product according to manual strictly, or we shall not take any responsible caused by improper operation.

















## Danger

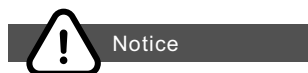
 Prohibit	Don't allow children or weakling to use range hood separately, or it may cause electric shock or other accident.
 Prohibit	Prohibit water on motor, switches or other electric parts. Prohibit wash range hood by water spray. Don't use range hood if wet or it may cause electric leakage or shock.
 Prohibit	Don't change, stretch, bind or press electric wire, or it's possible to cause electric shock or fire because of broken wire.
 Prohibit	Prohibit any change of interior circuit, or it may cause injury or other danger, for example: electric shock or fire.
 Prohibit Touch by Wet Hand	Don't touch plug, electric parts or button by wet hands, or it may cause electric shock.
 Strict Execution	Unplug before cleaning, installing or maintaining, avoiding from electric shock.
 Strict Execution	Please turn off range hood immediately if pan got fire (range hood shall aggravate fire if it's working) and extinguish fire by effective action. For example: cover flame by metal cover, turn off gas valve immediately and remove inflammable things.
 Strict Execution	Any abnormal, please turn off power, take off plug or cut off electric source, and contact service. It's possible to cause electric shock or fire if using range hood under abnormal situation.




## Warning









 Prohibit Disassembly	Range hood must be installed, disassembled or maintained by professional person.
 Prohibit	Stove fire shall be extinguished timely when it is not used; do not flame under the range hood and it's prohibited to bake food under range hood directly to prevent range hood from damaging and causing accidents.
 Prohibit Touch	Don't touch bulb if it's on or just close in short time, or it may cause scald.
 Strict Execution	In order to ensure safety, range hood must be installed by specific accessory (especially expansion pipe and wooden screws, or it may cause accidental drop of range hood). The pipe bore and hole must fit tightly during the installation of metal expansion pipe. It is prohibited to make excessively large hole to prevent accidental drop of loosening expansion pipe.
 Strict Execution	The range hood must be used by specific plug and properly ground it. It's possible to cause electric shock, hot plug or fire because of improper electric wire. Installation must be executed by professional person based on local electric regulations. Before connect electricity, power must be turned off.
 Strict Execution	If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 Strict Execution	All operation must comply with our safety guidelines as well as local safety regulation.
 Strict Execution	There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

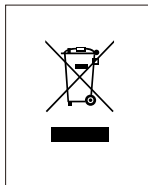
 <b>Strict Execution</b>	<p>This appliance just for household use only. And it's not allowed to exhaust dangerous or explosive matter or air. It should be put under dry and ventilation environment without dangerous air.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>The range hood and electric circuit must be installed by skilled and trained personnel with required qualification. When installation, the related regulation, standard or instruction on the fire must be complied. It may cause danger because of improper installation, for example: electric shock, drop of fire accident.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>The outlet must be connect with outside. In order to ensure safety and fresh air, waste gas should be exhausted to outside. Don't exhaust waste gas to the wall, loft or garage.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instruction.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>Keep a good habit to turn off gas hob and gas valve if go outside, sleep or finish operation. Replace or check gas pipe regularly, since gas alarm device can't completely avoid accident caused by gas leakage.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been give supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they don not play with the appliance.</p>



Notice

 <b>Prohibit</b>	<p>The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels, the discharge of air must fulfill the requirements of local regulations.</p>
--	--

 <b>Strict Execution</b>	<p>Before removing range hood for installation, clean or maintenance, power must be cut off avoiding from electric shock. When installation, clean or maintenance, protective gloves must be worn avoiding form injury.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>The temperature for range hood working can't exceed 40℃</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>Because the installation is difficult and hood is heavy, the installation shall be executed by professional person based on manual.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>Don't break electric wire or other invisible equipment when cutting something or drilling holes on ceiling.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>When range hood is using in well sealed building, it should have air inlet or open door to unsure good ventilation.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>When the oil exceeds 2/3 or near tick mark in the oil cup, clean it in time. Don't eat wasted oil from oil cup.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>The wall of installing range hood needs enough strength, for hollow walls, the thickness of solid layer of hollow wall must be more than 30mm, but for concrete walls, it can be drill holes directly. The range hood must be fixed on the wall firmly.</p>
 <b>Strict Execution</b>	<p>Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.</p>



**DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waster. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

This product must not be disposed together with the domestic waster. This product has to be disposed at an authorized placed for recycling of electrical and electronic appliances.

By collecting and recycling waste, your help saves natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

## Important Information

### Package of Range Hood

Please settle those packages carefully in order to protect the environment.

Don't allow children to play with the plastic film and package, it may cause asphyxia. Please avoid children near package material.

### Before use Range hood

This range hood exhaust fume outside.

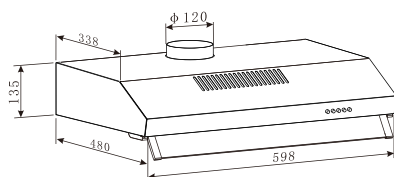
Please read this manual and all information carefully before installation and operation. Please comply with our suggestion. If it's necessary, please read manual for gas hob. And please keep these manual carefully for future reference.

If range hood has obvious damage, please don't operate it and keep the power of. And contact the service center or the professional person.

## Product Overview

### Size & Dimension

Labeled dimensions are only for reference , size in the bracket is the height of drawing panel.(Unit: mm)





## Packing List

Please check lists if open the package.

Packing List	No.	Name	Quantity	No.	Name	Quantity
	1	Range Hood	1	2	Operation Manual	1
	3	assembly spare part	1	4	Outer outlet	1

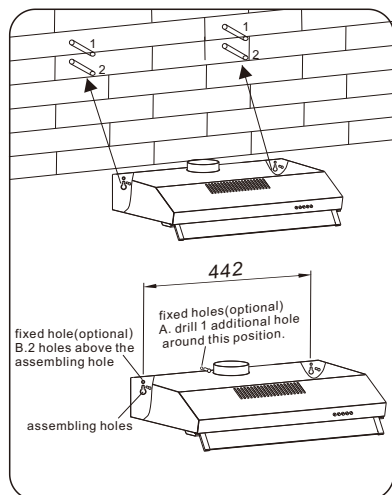
## Installation



### Warning

1. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels, the discharge of air must fulfill the requirements of local regulations.
2. Note that when installing the metal expansion pipe, the pipe shall match with the hole in size. Overlarge hole is prohibited, as it will result in loose pipe and accidental drops.
3. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
4. If the flue aperture is less than air duct aperture, it will influence the fume suction effect and the too long air duct will influence the suction effect, too.
5. This appliance just for household use only, and it's not allowed to exhaust dangerous or explosive matter or air. It should be put under dry and ventilation environment without dangerous air.

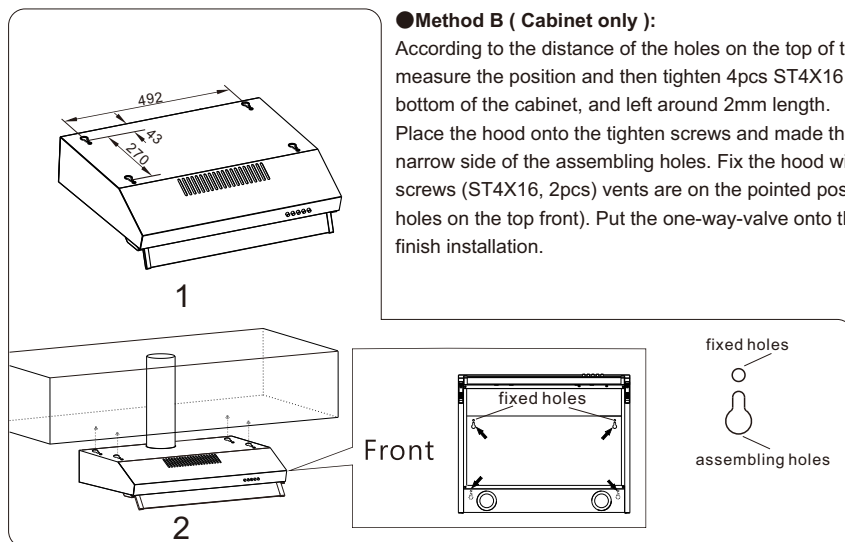
## Two methods for installation ( A & B )



### ●Method A ( Wall mounted ):

According to the center distance of hole on the back of the slim hood , measure the position and then drill 4pcs  $\Phi 6\text{mm}$  holes on the wall . Insert the plastic wall anchors into each holes and tighten 2pcs ST4X30 screws into the plastic wall anchors ( on No. 2 position) .

Place the slim hood onto the tighten screws .Fix the hood with safety screws (ST4X30 /A or ST4X16 /B) vents are on the pointed position (optional fixed hole A or B). Put the one - way - valve onto the hood to finish installation .



## Installation Notice

1. The extensible pipe is optional accessory , not supplied.
2. Take off protection film before installation.
3. There are 2 methods for ventilation , including horizontal ventilation and vertical ventilation . Please pay attention to the ventilation method when installation .

## Installation

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room)

The hood shall be installed right above the hob. The minimum distance between the bearing surface of cooking appliance and the lowest part of hood is 650mm (larger space specified in the installation instruction of gas hob shall be considered, if any; the distance for electric cooker may be reduced appropriately, depending on the actual situations) .

Note: All data units of the following diagram are expressed in mm.

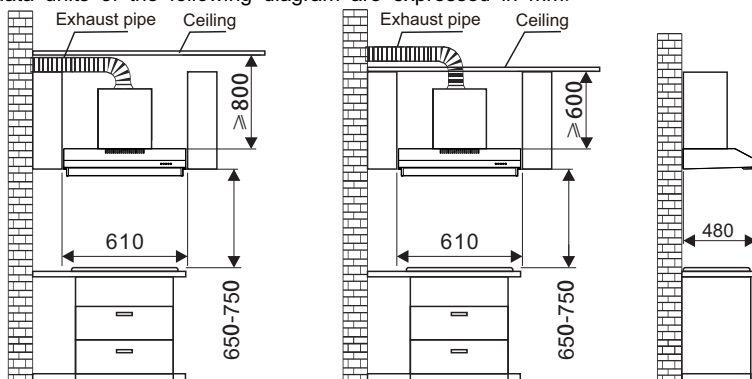


Figure 1

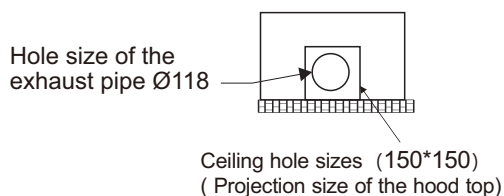
The measurement and calculation methods used to establish compliance with the requirements: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

Environmental protection:

Your new appliance is particularly energy-efficient. Here you can find tips on how to save even more energy when using the appliance, and how to dispose of your appliance properly. Saving energy.

- During cooking, ensure that there is a sufficient supply of air so that the extractor hood can work efficiently and with a low level of operating noise.
  - Adjust the fan speed to the intensity of the cooking fumes.
- Only use intensive mode where this is required. A lower fan speed means that less energy is consumed.
- If there are intensive cooking fumes, select a higher fan speed in good time. If cooking fumes have already spread in the kitchen, the extractor hood must be operated for longer.
  - Switch off the extractor hood if you no longer require it.
  - Switch off the lighting if you no longer require it.
  - Clean and, if required, replace the filter at regular intervals in order to increase the effectiveness of the ventilation system and to prevent the risk of fire.
  - Keep the Warranty Certificate or the sheet of technical data with the Instructions Handbook during the appliance life. It contains important technical data.

Figure 2



## Use Instruction

Switch Control Panel

Push Button



### 0 OFF BUTTON

During motor running, press the " OFF " button, the machine will be turned off and become standby mode. ( Light is individual control )

### Low Speed Button

Press this button to turn on the low speed.

### Medium Speed Button

Press this button to turn on the middle speed.

### High Speed Button

Press this button to turn on the high speed.

### Light button

Press this button to turn on or turn off the light.



### Warning

1. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions. Do not flambe under the range hood
2. Cleaning and maintenance shall be conducted under outage. Electrical components such as motor, switch, and connector shall not be spoiled by water so as to prevent from accidents.
3. It's prohibited to wash with water so as to prevent accidents.
4. Stove fire shall be extinguished timely when it is not used. Do not flambe under the range hood and it's prohibited to bake food under range hood directly to prevent range hood from damaging and causing accidents.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.



### NOTE

● The hood shall be cleaned and maintained regularly depending on the surroundings, so as to keep its cleanness & efficiency and extend its service life.

We recommend: clean the surface of hood each time after cooking.

To ensure smoothly discharge the fumes, the mesh cover shall be cleaned regularly with warm water and detergent according to actual situations. Be careful to avoid damage.

● Don't use the powerful detergent, we recommend to wipe with wet cloth soaked in neutral detergent and dry it by soft cloth. And avoid detergent to touch switches.

● Don't keep dirt on the surface of range hood for long time.

● Don't use cleaning ball, brush or other harsh tool to clean range hood. It may cause the range hood scratched.

● Wear gloves to clean or maintain range hood avoiding from hurt.

● Don't touch lamp if turn on or turn off in short time, it may cause scald.

● If range hood don't use for long time, pull out the plug. Don't haul plug crudely.

### CLEAN

Shell cleaning: After each cooking, it is recommended to clean the surface of the range hood with a soft dry cloth or a soft cloth with neutral detergent to keep the machine's appearance good and clean. Do not wipe the range hood with tools that may easily scratch its surface (such as steel ball).

The grease filter cleaning: It is recommended to clean the grease filter once two months. According to picture 6 to remove the grease filter.

● Method 1: Soak the grease filter in warm water with neutral detergent, and degree temperature between 40-50°C, wipe the surface of grease filter with a soft brush or cloth.

● Method 2: Dish-washing machine. When cleaning, do not curve the grease filter. After cleaning, air it and install.

## Parts Removal



### Warning

1. The machine body doesn't need to be disassembled in ordinary conditions . Disassembly shall be operated by professional serviceman .
2. Before cleaning , installation or maintenance for the range hood , cut off the power supply to avoid electric shock .

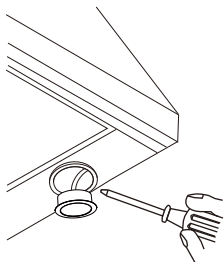


### NOTE

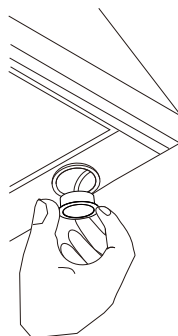
The assembly steps are opposite with the disassembly steps.

Please wear protective glove during operation avoiding from hurting hands.

## Light Removal



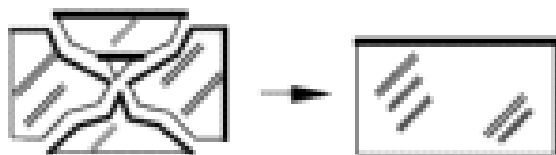
Insert a small flathead screwdriver or something sharp in the gap between the light cover and hood.



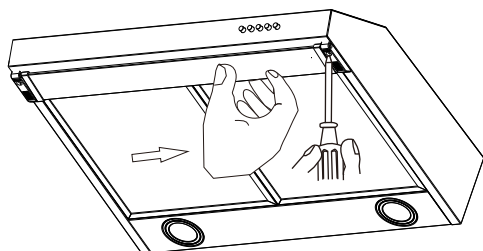
Raise it outward forcibly to remove the spotlight from the hood. Pull out the connector to replace the spotlight.

Lamp information	
Lamp Type	DC LED
Lamp shape	Round
Max Power	≤3W (1.5W*2)
Voltage	12VDC
Dimension	Φ68mm

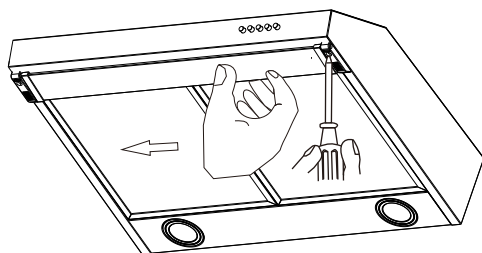




Replace any cracked protective shield



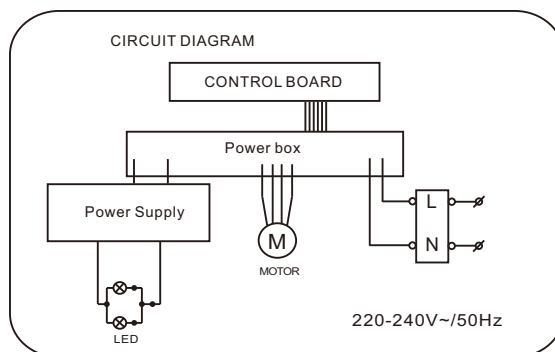
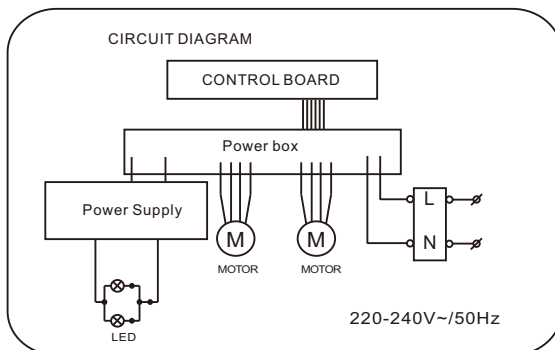
Use hand holding the glass plate, then disassemble the screw (one side), then take out the glass.



Use hand holding the glass plate, then fix to the holes on the hinges, afterwards, assemble the screw (one side).



## Circuit Diagram



## General Troubleshooting

No.	Fault Phenomenon	Fault Cause	Elimination Methods
1	No response by pressing any switch(e.g. impeller does not rotate, lighting lamp is not on)	Power plug is not well connected or power outage	Well connect the power plug
2	Press the lighting switch but the lighting is off	Lighting lamp is broken or power plug is not well connected	Replace lighting lamp or well connect the power plug
3	There is induced electricity on the surface of machine body, hand numbness	Power socket is not well grounded	Use single phase tripolar socket for well ground
4	abnormal sound when impeller is rotating	Impeller is loosened, set screw of impeller is not tightened	Tighten the set screw of impeller
5	Oil dripping at rear back of hood	Oil cup is not assembled in place after disassembly for cleaning	Assemble the oil cup in place

CONTENIDO

Precaución de Seguridad.....2

Información Importante.....7

Visión General del Producto.....7

Lista de Empaque.....8

Instalación.....8

Instrucciones de Uso.....10

Mantenimiento y Servicios.....11

Extracción de Partes.....12

Diagrama de Circuito.....14

Solución General de Problemas.....14



## NOTA

## Estimados usuarios,

Gracias por comprar nuestra campana extractora. Por favor, acepten nuestros mejores deseos. Lea cuidadosamente este manual de usuario antes de la instalación y operación.

Las imágenes de este manual son solo para referencia; si la imagen no concuerda con el objeto, se debe tener en cuenta el objeto real. Nos reservamos el derecho de actualizar la apariencia, estructura o productos sin previo aviso.

## Precaución de Seguridad

Para evitar daños a las personas o a la propiedad, se han estipulado las siguientes distinciones y marcas. Son precauciones de seguridad importantes, por favor, cúmplalas estrictamente con una comprensión completa.

## Sujeto al grado de daño o destrucción



## Peligro

Si ignora esta señal y opera el producto incorrectamente, es muy probable que cause peligro, lesiones graves o incendio.



## Advertencia

Si ignora esta señal y opera el producto incorrectamente, puede causar peligro, lesiones graves o incendio.



## Aviso

Si ignora esta señal y opera el producto incorrectamente, puede causar lesiones o pérdidas.

## Marcas de Aviso y Prohibición

Prohibido	Prohibido Llama	Prohibido Tocar
Prohibido Tocar con Mano Mojada	Prohibido Desmontaje	Ejecución Estricta
Conexión a Tierra Necesaria	Precaución Choque Eléctrico	Precaución Quemaduras











## Advertencia

Por favor, utilice este producto estrictamente de acuerdo con el manual; de lo contrario, no asumiremos ninguna responsabilidad causada por una operación incorrecta.

















## Peligro

 Prohibido	No permita que niños o personas débiles usen la campana extractora por sí solos, ya que podría causar un choque eléctrico u otro tipo de accidente.
 Prohibido	Prohibido verter agua sobre interruptores del motor u otras partes eléctricas. Está prohibido lavar la campana extractora con un chorro de agua. No use la campana extractora si está mojada, ya que podría causar fugas eléctricas o choques.
 Prohibido	No modifique, estire, ate o presione el cableado eléctrico, ya que podría causar un choque eléctrico o incendio debido a cables rotos.
 Prohibido	Está prohibido cualquier cambio en el circuito interno, ya que podría causar lesiones u otros peligros, como choques eléctricos o incendios.
 Prohibido Tocar con Mano Mojada	No toque enchufes, partes eléctricas o botones con las manos mojadas, ya que podría causar un choque eléctrico.
 Ejecución Estricta	Desenchufe antes de limpiar, instalar o hacer mantenimiento para evitar choques eléctricos.
 Ejecución Estricta	Apague inmediatamente la campana extractora si la sartén se incendia (la campana podría agravar el fuego si está funcionando) y extinga el fuego con acciones efectivas. Por ejemplo, cubra la llama con una tapa metálica, apague la válvula de gas inmediatamente y retire objetos inflamables.
 Ejecución Estricta	Si nota algo anormal, apague la alimentación, retire el enchufe o corte la fuente eléctrica y contacte al servicio técnico. Utilizar la campana extractora bajo condiciones anormales podría causar choques eléctricos o incendios.




## Advertencia









 Prohibido Desmontaje	<p>La campana extractora debe ser instalada, desmontada o mantenida por un profesional.</p>
 Prohibido	<p>Apague el fuego de la cocina a tiempo cuando no esté en uso; no haga flambé bajo la campana extractora y está prohibido cocinar alimentos directamente bajo la campana para evitar daños y accidentes en la campana.</p>
 Prohibido Tocar	<p>No toque la bombilla si está encendida o se ha apagado hace poco, ya que podría causar quemaduras.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Para garantizar la seguridad, la campana extractora debe instalarse con accesorios específicos (especialmente el tubo de expansión y tornillos de madera) o podría causar la caída accidental de la campana. El diámetro del tubo y el orificio deben ajustarse perfectamente durante la instalación del tubo de expansión metálico. Está prohibido hacer agujeros excesivamente grandes para prevenir la caída accidental del tubo de expansión por aflojamiento.</p>
 Ejecución Estricta	<p>La campana extractora debe utilizarse con un enchufe específico y estar correctamente conectada a tierra. Es posible que se produzca un choque eléctrico, un enchufe caliente o un incendio debido a un cableado eléctrico inadecuado. La instalación debe ser realizada por un profesional de acuerdo con las regulaciones eléctricas locales. Antes de conectar la electricidad, se debe apagar la alimentación.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Todas las operaciones deben cumplir con nuestras pautas de seguridad, así como con la regulación de seguridad local.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Debe haber una ventilación adecuada de la habitación cuando se utiliza la campana extractora al mismo tiempo que aparatos que queman gas u otros combustibles.</p>

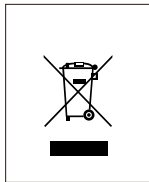
 Ejecución Estricta	Este electrodoméstico es solo para uso doméstico. No está permitido expulsar materiales peligrosos o explosivos al aire. Debe colocarse en un entorno seco y ventilado sin aire peligroso.
 Ejecución Estricta	La campana extractora y el circuito eléctrico deben ser instalados por personal calificado y entrenado con la calificación requerida. Durante la instalación, se deben cumplir la normativa y las instrucciones relacionadas con el fuego. Una instalación inadecuada puede causar peligros, como choques eléctricos o accidentes por incendios.
 Ejecución Estricta	El escape debe conectarse al exterior. Para garantizar la seguridad y el aire fresco, los gases de escape deben expulsarse al exterior. No expulse los gases de escape a la pared, al desván o al garaje.
 Ejecución Estricta	Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
 Ejecución Estricta	Mantenga la buena costumbre de apagar la cocina de gas y la válvula de gas si sale, duerme o termina la operación. Reemplace o revise el tubo de gas regularmente, ya que el dispositivo de alarma de gas no puede evitar completamente los accidentes causados por fugas de gas.
 Ejecución Estricta	Este electrodoméstico no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.



 Prohibido	El aire no debe ser expulsado por una chimenea que se utiliza para evacuar los humos de electrodomésticos que queman gas u otros combustibles; la expulsión de aire debe cumplir con los requisitos de las regulaciones locales.
--	--



 Ejecución Estricta	<p>Antes de retirar la campana extractora para su instalación, limpieza o mantenimiento, se debe cortar la energía para evitar un choque eléctrico. Durante la instalación, limpieza o mantenimiento, se deben usar guantes protectores para evitar lesiones.</p>
 Ejecución Estricta	<p>La temperatura de trabajo de la campana no puede exceder los 40 °C.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Dado que la instalación es difícil y la campana es pesada, la instalación debe ser realizada por una persona profesional siguiendo el manual.</p>
 Ejecución Estricta	<p>No rompa el cable eléctrico u otro equipo invisible al cortar algo o perforar agujeros en el techo.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Cuando la campana extractora se usa en un edificio bien sellado, debe tener una entrada de aire o una puerta abierta para asegurar una buena ventilación.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Cuando el aceite exceda el 2/3 o esté cerca de la marca de verificación en el vaso recolector de aceite, límpielo a tiempo. No consuma el aceite desechado del vaso recolector.</p>
 Ejecución Estricta	<p>La pared donde se instalará la campana extractora necesita suficiente resistencia; para paredes huecas, el grosor de la capa sólida debe ser de más de 30 mm, pero para paredes de concreto se pueden perforar agujeros directamente. La campana extractora debe fijarse firmemente a la pared.</p>
 Ejecución Estricta	<p>Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con electrodomésticos de cocina.</p>



**DESECHO:** No deseche este producto como residuo municipal no clasificado. Es necesario recolectar este tipo de desechos por separado para un tratamiento especial. Este producto no debe ser desechado junto con los residuos domésticos. Este producto debe ser desechado en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al recolectar y reciclar los residuos, ayuda a salvar los recursos naturales y asegura que el producto se deseche de una manera ambientalmente amigable y saludable.

## Información Importante

### Paquete de la Campana Extractora

Por favor, maneje estos paquetes con cuidado para proteger el medio ambiente. No permita que los niños jueguen con la película plástica y el empaque, ya que podría causar asfixia. Por favor, evite que los niños estén cerca del material del paquete.

### Antes de Usar la Campana Extractora

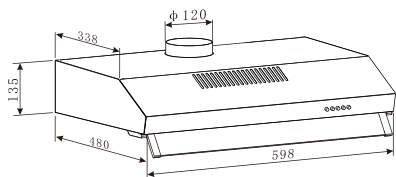
Esta campana extractora expulsa los humos al exterior. Por favor, lea este manual y toda la información cuidadosamente antes de la instalación y operación. Cumpla con nuestras sugerencias. Si es necesario, por favor, lea el manual para la cocina de gas. Y por favor, guarde este manual cuidadosamente para futuras referencias.

Si la campana extractora tiene daños obvios, por favor no la opere y mantenga la energía apagada. Y contacte al centro de servicio o a la persona profesional.

## Visión General del Producto

### Tamaño y Dimensiones

Las dimensiones etiquetadas son solo para referencia. El tamaño entre paréntesis es la altura del panel de dibujo. (Unidad: mm)



## Listado de Empaque

Por favor, verifique las listas al abrir el paquete.

Lista de Empaque	No.	Nombre	Cantidad	No.	Nombre	Cantidad
	1	Campana Extractora	1	2	Manual de Operación	1
	3	Parte de repuesto de ensamblaje	1	4	Salida externa	1

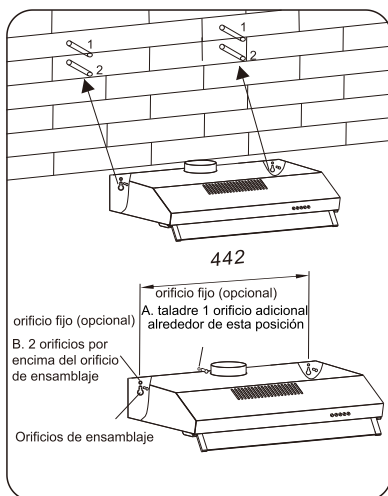
## Instalación



### Advertencia

1. El aire no debe ser descargado en una chimenea que se utiliza para expulsar los humos de aparatos que queman gas u otros combustibles; la descarga de aire debe cumplir con los requisitos de las regulaciones locales.
2. Tenga en cuenta que al instalar el tubo de expansión metálico, el tubo debe coincidir en tamaño con el orificio. Está prohibido hacer un orificio demasiado grande, ya que resultará en un tubo suelto y caídas accidentales.
3. Debe haber una ventilación adecuada de la habitación cuando se utiliza la campana extractora al mismo tiempo que aparatos que queman gas u otros combustibles.
4. Si la apertura de la chimenea es menor que la del conducto de aire, influirá en el efecto de succión de los humos y un conducto de aire demasiado largo también influirá en el efecto de succión.
5. Este aparato es solo para uso doméstico y no está permitido expulsar materiales peligrosos o explosivos al aire. Debe colocarse en un entorno seco y ventilado sin aire peligroso.

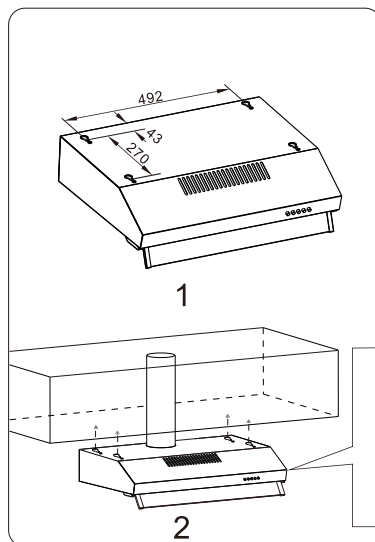
## Dos métodos de instalación (A y B)



### ● Método A (Montado en la pared):

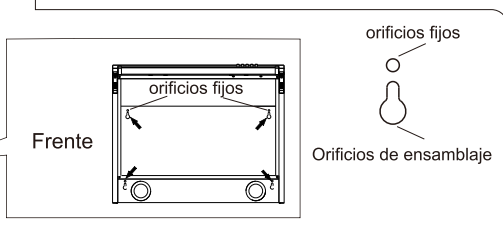
De acuerdo con la distancia central del orificio en la parte trasera de la campana delgada, mida la posición y luego taladre 4 orificios de  $\Phi 6$  mm en la pared. Inserte los anclajes de pared de plástico en cada orificio y apriete 2 tornillos ST4X30 en los anclajes de pared de plástico (en la posición No. 2).

Coloque la campana delgada sobre los tornillos apretados. Fije la campana con tornillos de seguridad (ST4X30 /A o ST4X16 /B); las salidas están en la posición indicada (orificio fijo opcional A o B). Coloque la válvula de una dirección en la campana para finalizar la instalación.



### ● Método B (Solo para gabinetes):

De acuerdo con la distancia de los orificios en la parte superior de la campana delgada, mida la posición y luego apriete 4 tornillos ST4X16 en la parte inferior del gabinete, dejando una longitud de alrededor de 2 mm. Coloque la campana sobre los tornillos apretados y hágales permanecer en el lado estrecho de los orificios de ensamblaje. Fije la campana con tornillos de seguridad (2 piezas ST4X16); las ventilaciones están en la posición indicada (orificios fijos en la parte frontal superior). Coloque la válvula unidireccional en la campana para finalizar la instalación.



## Aviso de Instalación

1. El tubo extensible es un accesorio opcional, no suministrado.
2. Retire la película protectora antes de la instalación.
3. Hay 2 métodos de ventilación, incluyendo ventilación horizontal y ventilación vertical. Por favor, preste atención al método de ventilación durante la instalación.

## Instalación

El aire no debe ser descargado en una chimenea que se utiliza para expulsar los humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplicable a aparatos que solo descargan el aire de vuelta a la habitación).

La campana debe instalarse justo encima de la cocina. La distancia mínima entre la superficie de soporte del aparato de cocina y la parte más baja de la campana es de 650 mm (se debe considerar un espacio mayor especificado en la instrucción de instalación de la cocina de gas si lo hay; la distancia para la cocina eléctrica puede reducirse adecuadamente dependiendo de las situaciones reales).

**Nota:** Todas las unidades de datos del siguiente diagrama se expresan en mm.

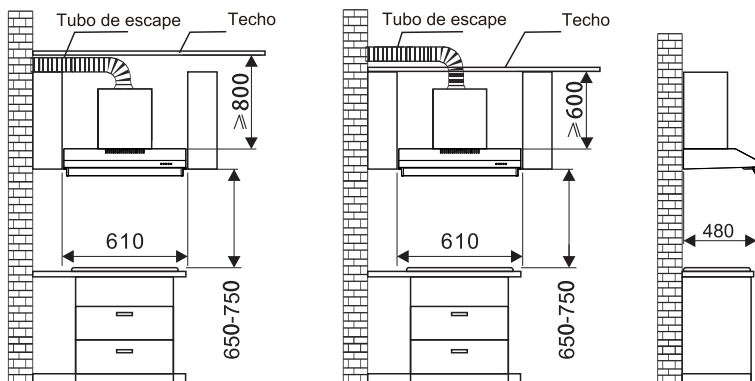


Figura 1

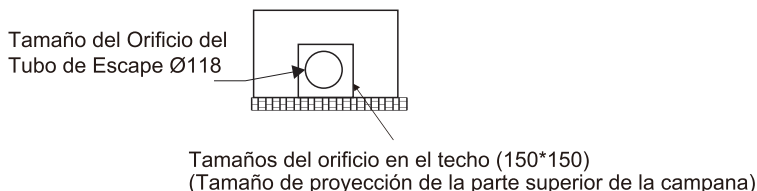
Los métodos de medición y cálculo utilizados para establecer el cumplimiento de los requisitos: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

#### Protección ambiental:

Su nuevo electrodoméstico es especialmente eficiente desde el punto de vista energético. Aquí puede encontrar consejos sobre cómo ahorrar aún más energía al utilizar el electrodoméstico y cómo desecharlo correctamente. Ahorro de energía.

- Durante la cocción, asegúrese de que haya suficiente suministro de aire para que la campana extractora pueda funcionar de manera eficiente y con un bajo nivel de ruido de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la intensidad de los vapores de la cocción. Utilice el modo intensivo sólo cuando sea necesario. Una velocidad más baja del ventilador significa que se consume menos energía.
- Si hay mucho humo de cocción, seleccione a tiempo una velocidad más alta del ventilador. Si los humos de la cocina ya se han extendido por la cocina, la campana extractora deberá funcionar durante más tiempo.
- Apague la campana extractora si ya no la necesita.
- Apague la iluminación si ya no la necesita
- Limpie y, si es necesario, reemplace el filtro a intervalos regulares para aumentar la eficacia del sistema de ventilación y prevenir el riesgo de incendio.
- Conservar el Certificado de Garantía o la hoja de datos técnicos junto con el Manual de Instrucciones durante la vida útil del aparato. Contiene datos técnicos importantes.

Figura 2



## Instrucciones de Uso

Panel de Control de Interruptores

Botón Pulsador



### 0 Botón de Apagado

Mientras el motor está funcionando, presione el botón "OFF" (Apagado), la máquina se apagará y entrará en modo de espera. (El control de la luz es independiente)

### Botón de Baja Velocidad

Presione este botón para activar la baja velocidad.

### Botón de Velocidad Media

Presione este botón para activar la velocidad media.

### Botón de Alta Velocidad

Presione este botón para activar la alta velocidad.

### Botón de Luz

Presione este botón para encender o apagar la luz.



### Advertencia

1. Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones. No hacer flambé bajo la campana extractora.
2. La limpieza y el mantenimiento deben realizarse sin energía. Componentes eléctricos como el interruptor del motor y el conector no deben mojarse para prevenir accidentes.
3. Está prohibido lavar con agua para prevenir accidentes.
4. El fuego de la cocina debe extinguirse a tiempo cuando no se use. No hacer flambé bajo la campana y está prohibido cocinar alimentos directamente bajo la campana para prevenir daños y accidentes en la campana.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
6. Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con electrodomésticos de cocina.



### NOTA

- La campana debe limpiarse y mantenerse regularmente dependiendo del entorno para mantener su limpieza y eficiencia y extender su vida útil. Recomendamos: limpiar la superficie de la campana cada vez después de cocinar.

Para asegurar una descarga fluida de los humos, la cubierta de malla debe limpiarse regularmente con agua tibia y detergente según las situaciones reales. Tenga cuidado de evitar daños.

- No use detergente potente; recomendamos limpiar con un paño húmedo impregnado en detergente neutro y secar con un paño suave. Y evite que el detergente toque los interruptores.
- No mantenga suciedad en la superficie de la campana extractora durante mucho tiempo.
- No use esponjas metálicas o herramientas abrasivas para limpiar la campana. Podría rayar la campana.
- Use guantes para limpiar o mantener la campana extractora y evitar heridas.
- No toque la lámpara si se enciende o apaga en poco tiempo, ya que podría causar quemaduras.
- Si la campana extractora no se usa durante mucho tiempo, desenchufe el cable. No tire del enchufe bruscamente.

### LIMPIEZA

**Limpieza de la carcasa:** Después de cada uso, se recomienda limpiar la superficie de la campana extractora con un paño suave y seco o con un paño suave con detergente neutro para mantener el buen aspecto y limpieza de la máquina. No limpie la campana con herramientas que puedan rayar fácilmente su superficie (como esponjas metálicas).

**Limpieza del filtro de grasa:** Se recomienda limpiar el filtro de grasa una vez cada dos meses. Según la imagen 6 para retirar el filtro de grasa.

- Método 1: Remoje el filtro de grasa en agua tibia con detergente neutro y una temperatura entre 40-50 °C, limpie la superficie del filtro de grasa con un cepillo suave o un paño.
- Método 2: Lavavajillas. Al limpiar, no doble el filtro de grasa. Después de limpiar, séquelo e instálelo.



## Extracción de Partes



### Advertencia

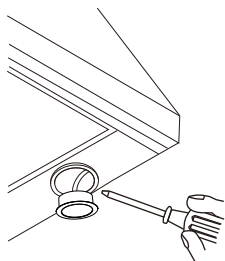
- 1.El cuerpo de la máquina no necesita ser desmontado en condiciones normales. El desmontaje debe ser realizado por un técnico profesional.
- 2.Antes de la limpieza, instalación o mantenimiento de la campana extractora, corte el suministro de energía para evitar un choque eléctrico.



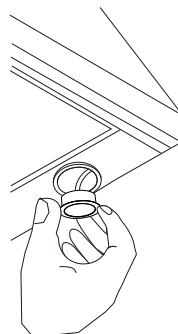
### NOTA

Los pasos de ensamblaje son opuestos a los pasos de desmontaje. Por favor, use guantes protectores durante la operación para evitar lastimarse las manos.

## Extracción de la Luz



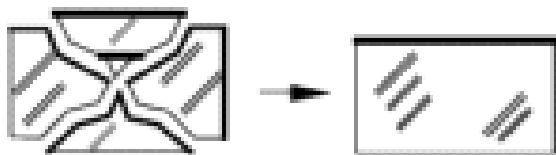
Inserte un destornillador plano pequeño o algo afilado en el espacio entre la cubierta de la luz y la campana.



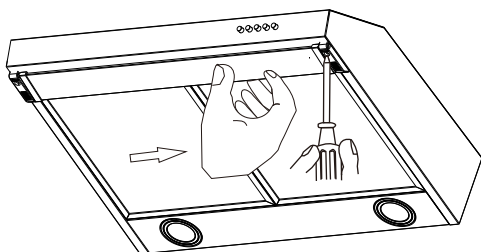
Levántelo hacia afuera con fuerza para retirar el foco de la campana. Saque el conector para reemplazar el foco.

Información de la Lámpara	
Tipo de Lámpara	DC LED
Forma de la Lámpara	Redonda
Potencia Máxima	≤3W (1.5W*2)
Voltaje	12VDC
Dimensiones	Φ68mm

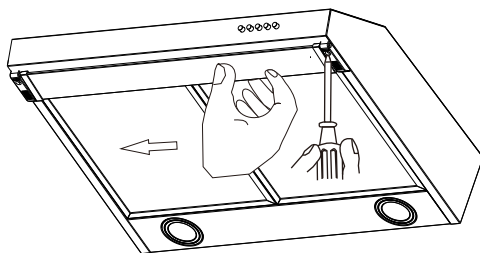




Reemplace cualquier protector agrietado.

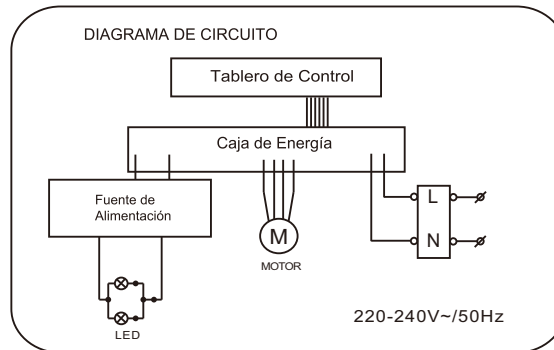
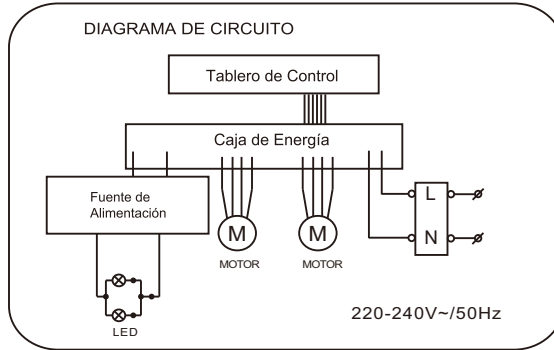


Use la mano para sostener la placa de vidrio y luego desmonte el tornillo (de un lado) para sacar el vidrio.



Use la mano para sostener la placa de vidrio y luego fijela en los orificios de las bisagras; después, monte el tornillo (de un lado).

## Diagrama de Circuito



## Solución General de Problemas

No.	Fenómeno de la Falla	Causa de la Falla	Métodos de Eliminación
1	Sin respuesta al presionar cualquier interruptor (por ejemplo, el impulsor no gira, la lámpara no se enciende)	El enchufe de alimentación no está bien conectado o hay un corte de energía	Conectar bien el enchufe de alimentación
2	Se presiona el interruptor de iluminación pero la luz está apagada	La lámpara de iluminación está rota o el enchufe de alimentación no está bien conectado	Reemplazar la lámpara de iluminación o conectar bien el enchufe de alimentación
3	Hay electricidad inducida en la superficie del cuerpo de la máquina, adormecimiento de la mano	El enchufe de alimentación no está bien conectado a tierra	Usar un enchufe tripolar de una sola fase para una buena conexión a tierra
4	Sonido anormal cuando el impulsor está girando, el tornillo de fijación del impulsor está suelto	El impulsor está suelto, el tornillo de fijación del impulsor no está apretado	Apriete el tornillo de fijación del impulsor
5	El vaso recolector de aceite no está colocado en su lugar	El vaso recolector de aceite no está colocado en su lugar después del desmontaje para limpieza	Colocar el vaso recolector de aceite en su lugar

## СЪДЪРЖАНИЕ

Предпазни мерки.....	2
Важна информация.....	7
Преглед на продукта.....	7
Списък с опаковката.....	8
Инсталация.....	8
Инструкции за употреба.....	10
Поддръжка и услуги.....	11
Премахване на части.....	12
Схема на веригата.....	14
Общо отстраняване на неизправности.....	14



Уважаеми потребители,  
Благодарим ви, че закупихте нашия аспиратор. Моля, приемоте нашите най-добри пожелания. Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя преди инсталация и употреба. Изображенията в това ръководство са само за ваша справка и ако изображението не съответства на обекта, се придържайте към обекта. Запазваме правото да актуализираме външния вид, структурата или продуктите без предизвестие.

## Предпазни мерки

За да се избегнат вреди или материални щети за потребителите или други лица, са определени следните разграничения и маркировки. Те са важни предпазни мерки, моля, спазвайте ги стриктно след пълното им разбиране.

### Според степента на вреда или унищожение



#### Опасност

Ако пренебрегнете този знак и управлявате продукта неправилно, съществува висока вероятност да причините сериозни наранявания или пожар.



#### Предупреждение

Ако пренебрегнете този знак и управлявате продукта неправилно, е възможно да причините сериозни наранявания или пожар.



#### Внимание

Ако пренебрегнете този знак и управлявате продукта неправилно, е възможно да причините наранявания или загуби.

### Забрани и маркировки за внимание

Забранява се	Забранено е пламък	Забранено докосване
Забранено докосване с мокри ръце	Строга забрана за разглобяване	Строго изпълнение
Необходимо заземяване	Внимание за електрически удар	Внимание за опасност от изгаряне











#### Предупреждение

Моля, използвайте този продукт стриктно според ръководството, в противен случай не носим отговорност за проблеми, причинени от неправилна употреба.

















## Опасност

 Забранено	Не позволявайте на деца или слаби лица да използват аспиратора самостоятелно, тъй като това може да причини електрически удар или друг инцидент.
 Забранено	Забранено е навлизането на вода в моторните ключове или други електрически части. Забранено е измиването на аспиратора с водна струя. Не използвайте аспиратора, ако е мокър, тъй като това може да причини електрическо изтичане или удар.
 Забранено	Не променяйте, не опъвайте, не натискайте електрическия кабел, тъй като това може да причини електрически удар или пожар поради скъсан кабел.
 Забранено	Забранено е всякаква промяна на вътрешната схема, тъй като това може да причини наранявания или други опасности, например: електрически удар или пожар.
 Забранено докосване с мокри ръце	Не докосвайте щепсела, електрическите части или бутоните с мокри ръце, тъй като това може да причини електрически удар.
 Строго изпълнение	Изключете от контакта преди почистване, инсталиране или поддръжка, за да избегнете електрически удар.
 Строго изпълнение	Моля, изключете веднага аспиратора, ако тиганът се запали (аспираторът ще увеличи огъня, ако работи) и потушете огъня с ефективни действия. Например: покрийте пламъка с метален капак, изключете веднага газовия клапан и премахнете леснозапалимите вещи.
 Строго изпълнение	При всякакви аномалии изключете захранването, извадете щепсела или прекъснете електрозахранването и се свържете със сервиза. Използването на аспиратора при необичайни обстоятелства може да причини електрически удар или пожар.




## Предупреждение









 Забранено е разглобяването	Аспираторът трябва да бъде инсталиран, разглобен или поддържан от професионален техник.
 Забранено	Огънят на печката трябва да бъде потушен навреме, когато не се използва; не използвайте фламбиране под аспиратора и е забранено да печете храна директно под аспиратора, за да предотвратите повреда на аспиратора и причиняване на инциденти.
 Забранено докосване	Не докосвайте крушката, ако е включена или е била изключена отскоро, тъй като това може да причини изгаряне.
 Строго изпълнение	За да се гарантира безопасността, аспираторът трябва да бъде монтиран със специфични аксесоари (особено разширителна тръба и дървени винтове, в противен случай може да причини случайно падане на аспиратора). Отворът на тръбата и дупката трябва да пасват плътно по време на монтажа на металната разширителна тръба. Забранено е правенето на прекалено големи отвори, за да се предотврати случайно падане или отпускане на разширителната тръба.
 Строго изпълнение	Аспираторът трябва да се използва със специфичен щепсел и да бъде правилно заземен. Неправилното електрическо окабеляване може да причини електрически удар, нагряване на щепсела или пожар. Инсталацията трябва да бъде извършена от професионален техник в съответствие с местните електрически нормативи. Преди свързване на електричеството, захранването трябва да бъде изключено.
 Строго изпълнение	Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирани лица, за да се избегне риск от злополука.
 Строго изпълнение	Всички операции трябва да се извършват в съответствие с нашите указания за безопасност, както и с местните нормативи за безопасност.
 Строго изпълнение	Трябва да се осигури адекватна вентилация на помещението, когато аспираторът се използва едновременно с уреди, работещи на газ или други горива.

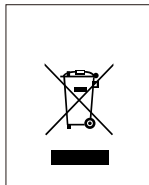
 Строго изпълнение	Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е разрешено изпускането на опасни или взривоопасни материали или въздух. Той трябва да бъде поставен в суха и вентилирана среда без опасен въздух.
 Строго изпълнение	Аспираторът и електрическата инсталация трябва да бъдат монтирани от квалифициран и обучен персонал. По време на инсталацията трябва да се спазват съответните регулации, стандарти или указания относно пожарна безопасност. Неправилната инсталация може да причини опасност, например: електрически удар, падане или пожарен инцидент.
 Строго изпълнение	Изходът трябва да бъде свързан с външната среда. За да се гарантира безопасността и пресният въздух, отпадъчните газове трябва да бъдат изведени навън. Не изпускайте отпадъчните газове към стената, таванското пространство или гаража.
 Строго изпълнение	Съществува риск от пожар, ако почистването не се извършва в съответствие с инструкциите.
 Строго изпълнение	Поддържайте добрия навик да изключвате газовия котлон и газовия клапан, когато излизате навън, лягате да спите или приключвате с употребата. Редовно подменяйте или проверявайте газопровода, тъй като устройството за сигнализация при теч на газ не може напълно да предотврати инциденти, причинени от изтичане на газ.
 Строго изпълнение	Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда.



 Забранено	Въздухът не трябва да се изпуска в димоход, който се използва за извеждане на дим от уреди, работещи на газ или други горива. Изпускането на въздух трябва да отговаря на изискванията на местните регулации.
--	---



 Строго изпълнение	Преди премахване на аспиратора за инсталация, почистване или поддръжка, електрозахранването трябва да бъде прекъснато, за да се избегне електрически удар. При инсталация, почистване или поддръжка трябва да се носят защитни ръкавици, за да се избегнат наранявания.
 Строго изпълнение	Температурата при работа на аспиратора не трябва да надвишава 40 °C.
 Строго изпълнение	Тъй като инсталацията е сложна и аспираторът е тежък, инсталацията трябва да бъде извършена от професионален техник в съответствие с ръководството.
 Строго изпълнение	Не прекъсвайте електрическия кабел или други невидими оборудвания, когато режете нещо или пробивате дупки в тавана.
 Строго изпълнение	Когато аспираторът се използва в добре уплътнена сграда, трябва да има въздушен вход или отворена врата, за да се осигури добра вентилация.
 Строго изпълнение	Когато маслото надхвърли 2/3 или е близо до отметката в масления съд, почистете го навреме. Не консумирайте отпадъчното масло от масления съд.
 Строго изпълнение	Стената, на която се монтира аспираторът, трябва да има достатъчна здравина. За празни стени дебелината на твърдия слой трябва да бъде повече от 30 мм, но за бетонни стени може да се пробиват дупки директно. Аспираторът трябва да бъде здраво закрепен за стената.
 Строго изпълнение	Достъпните части могат да станат горещи при употреба с готварски уреди.



**УТИЛИЗАЦИЯ:** Не изхвърляйте този продукт като несортиран общински отпадък. Необходимо е отделното събиране на такъв отпадък за специална обработка. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с домакинския отпадък. Този продукт трябва да се изхвърли на упълномощено място за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като събирате и рециклирате отпадъците, вие помагате за спестяване на природни ресурси и осигурявате, че продуктът се утилизира по екологосъобразен и здравословен начин.

## Важна информация

### Опаковка на аспиратора

Моля, боравете внимателно с тези опаковки, за да защитите околната среда. Не позволявайте на децата да играят с пластмасовите фолиа и опаковки, тъй като това може да причини задушаване. Моля, дръжте децата далеч от опаковъчните материали.

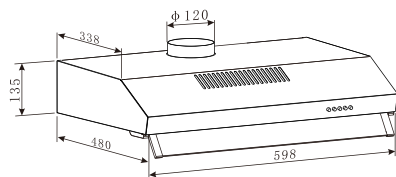
### Преди употреба на аспиратора

Този аспиратор извежда дима навън. Моля, прочетете внимателно това ръководство и цялата информация преди инсталиране и употреба. Спазвайте нашите препоръки. При необходимост прочетете ръководството за газовия котлон. И, моля, съхранявайте тези ръководства внимателно за бъдеща употреба. Ако аспираторът има очевидни повреди, моля не го използвайте и изключете захранването. Свържете се със сервизния център или с професионален техник.

## Преглед на продукта

### Размери и измервания

Посочените размери са само за справка. Размерът в скобите е височината на панела за чертежи. (Единица: мм)



## Списък с Опаковката

Моля, проверете списъка при отваряне на пакета.

Списък с Опаковката	Номер	Име	Количество	Номер	Име	Количество
	1	Аспиратор	1	2	Ръководство за употреба	1
	3	Резервни части за сглобяване	1	4	Външен изход	1

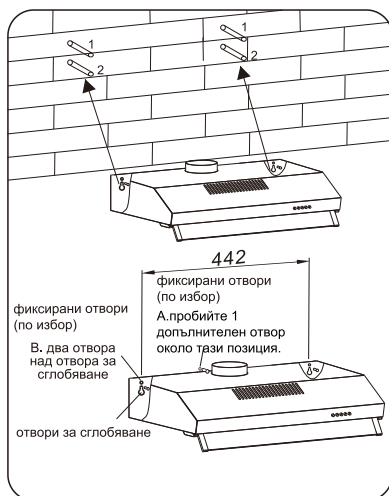
## Инсталация



### Предупреждение

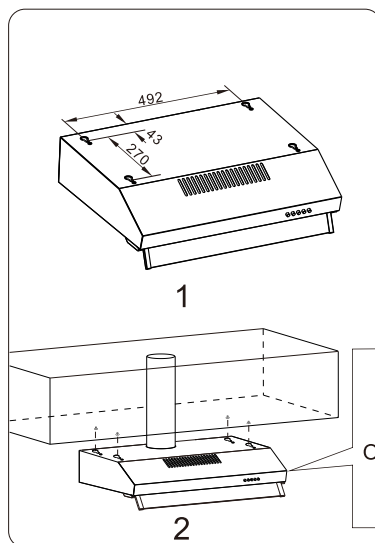
1. Въздухът не трябва да се изпуска в димоход, който се използва за извеждане на дим от уреди, работещи на газ или други горива. Изпускането на въздух трябва да отговаря на изискванията на местните регулации.
2. Обърнете внимание, че при монтирането на металната разширителна тръба, тръбата трябва да съвпада по размер с отвора. Забранено е правенето на прекалено голям отвор, тъй като това ще доведе до отпускане на тръбата и случайни падания.
3. Трябва да се осигури адекватна вентилация на помещението, когато аспираторът се използва едновременно с уреди, работещи на газ или други горива.
4. Ако отворът за димохода е по-малък от отвора за въздуховода, това ще повлияе на ефекта от абсорбцията на дим, а твърде дългият въздуховод също ще повлияе на абсорбционния ефект.
5. Този уред е предназначен само за домашна употреба и не е разрешено изпускането на опасни или взривоопасни материали или въздух. Той трябва да бъде поставен в суха и вентилирана среда без опасен въздух.

## Два метода за инсталация (A & B)



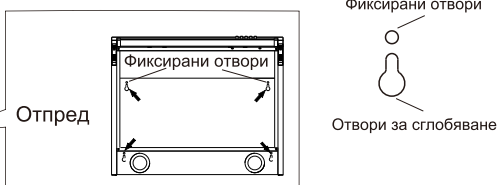
### ●Метод А (Монтиране на стена):

Според централното разстояние на отворите на гърба на тънкия капак измерете позицията и след това пробийте 4 броя Ф6mm дупки на стената. Въведете пластмасовите анкери във всяка дупка и затегнете 2 броя винтове ST4X30 в пластмасовите анкери (на позиция № 2). Поставете тънкия капак върху затегнатите винтове. Закрепете капака със защитни винтове (ST4X30 /А или ST4X16 /В), вентилационните отвори са на посочената позиция (допълнителен фиксиран отвор А или В). Поставете обратния клапан върху капака, за да завършите инсталацията.



### ●Метод Б (Само за шкаф):

Според разстоянието на отворите в горната част на тънкия капак, измерете позицията и след това затегнете 4 броя винтове ST4X16 в долната част на шкафа, като оставите около 2 мм дължина. Поставете капака върху затегнатите винтове така, че те да останат в тясната страна на отворите за сглобяване. Закрепете капака със защитни винтове (2 броя ST4X16), вентилационните отвори са на посочената позиция (фиксиран отвори в предната горна част). Поставете обратния клапан върху капака, за да завършите инсталацията.



## Инструкции за Инсталация

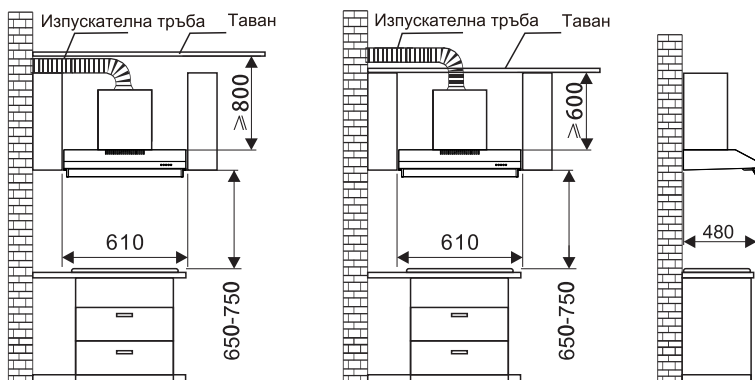
1. Удължителната тръба е опционален аксесоар и не се доставя.
2. Премахнете защитното фолио преди инсталация.
3. Има 2 метода за вентилация, включително хоризонтална вентилация и вертикална вентилация. Моля, обърнете внимание на метода на вентилация при инсталацията.

## Инсталация

Въздухът не трябва да се изхвърля в димоход, който се използва за отвеждане на дим от уреди, работещи на газ или други горива (не се отнася за уреди, които изхвърлят въздуха обратно в помещението).

Капакът трябва да бъде монтиран точно над котлона. Минималното разстояние между опорната повърхност на готварския уред и най-ниската част на капака е 650 мм. (ако има посочено по-голямо разстояние в инструкциите за инсталация на газовия котлон, то трябва да се вземе предвид; разстоянието за електрически котлони може да бъде намалено съобразно конкретните обстоятелства).

Забележка: Всички мерни единици в следващата диаграма са изразени в мм.



Фигура 1

Методите за измерване и изчисление, използвани за установяване на съответствие с изискванията: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

Опазване на околната среда:

Вашият нов уред е особено енергийно ефективен. Тук можете да намерите съвети как да спестите още повече енергия, когато използвате уреда, и как да изхвърлите уреда правилно. Пестене на енергия.

- По време на готвене се уверете, че има достатъчно въздух, за да може абсорбаторът да работи ефективно и с ниско ниво на шум при работа.
- Регулирайте скоростта на вентилатора спрямо интензивността на изпаренията при готвене.

Използвайте само интензивен режим, когато това е необходимо. По-ниската скорост на вентилатора означава, че се консумира по-малко енергия.

• Ако има интензивни изпарения при готвене, изберете по-висока скорост на вентилатора своевременно. Ако изпаренията от готвене вече са се разпространили в кухнята, аспираторът трябва да работи по-дълго.

- Изключете абсорбатора, ако вече не ви е необходим.
- Изключете осветлението, ако вече не ви е необходимо
- Почиствайте и, ако е необходимо, сменяйте филтъра на редовни интервали, за да увеличите ефективността на вентилационната система и да предотвратите риска от пожар.
- Пазете гаранционния сертификат или листа с техническите данни към Ръководството с инструкции през целия живот на уреда. Той съдържа важни технически данни

Фигура 2



## Инструкции за Употреба

Контролен Панел с Бутони

Бутон



### 0 Бутон за Изключване

По време на работа на мотора, натиснете бутона "OFF", за да изключите уреда и да го превърнете в режим на готовност. (Осветлението се контролира отделно)

### 🌀 Бутон за Ниска Скорост

Натиснете този бутон, за да включите ниската скорост.

### 🌀 Бутон за Средна Скорост

Натиснете този бутон, за да включите средната скорост.

### 🌀 Бутон за Висока Скорост

Натиснете този бутон, за да включите високата скорост.

### 💡 Бутон за Светлина

Натиснете този бутон, за да включите или изключите светлината.



### Предупреждение

1. Съществува риск от пожар, ако почистването не се извършва в съответствие с инструкциите. Не извършвайте фламбиране под аспиратора.
2. Почистването и поддръжката трябва да се провеждат при изключено захранване. Електрическите компоненти като моторен превключвател и свързващи елементи не трябва да се мокрят, за да се предотвратят инциденти.
3. Забранено е измиването с вода, за да се предотвратят инциденти.
4. Огънят на печката трябва да бъде потушен навреме, когато не се използва. Забранено е фламбирането под аспиратора, както и печенето на храна директно под него, за да се предотврати повреждане и причиняване на инциденти.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
6. Достъпните части могат да станат горещи при употреба с готварски уреди.



### Забележка

- Аспираторът трябва редовно да се почиства и поддържа в зависимост от околната среда, за да се запази неговата чистота и ефективност и да се удължи неговият експлоатационен живот. Препоръчваме: почиствайте повърхността на аспиратора след всяко готвене. За да се осигури гладкото изхвърляне на димове, мрежестият филтър трябва редовно да се почиства с топла вода и детергент в зависимост от конкретната ситуация. Внимавайте да не го повредите.
- Не използвайте силни детергенти, препоръчваме да избършете с мокра кърпа, напоена с неутрален детергент, и да изсушите с мека кърпа. И избягвайте детергентът да докосва превключвателите.
- Не оставяйте мръсотията на повърхността на аспиратора за дълго време.
- Не използвайте абразивни почистващи инструменти като метални топчета за почистване на аспиратора, тъй като това може да го надраска.
- Носете ръкавици при почистване или поддръжка на аспиратора, за да избегнете наранявания.
- Не докосвайте лампата, ако току-що е била включена или изключена, тъй като това може да причини изгаряне.
- Ако аспираторът не се използва дълго време, издърпайте щепсела. Не изтегляйте щепсела грубо.

### ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на корпуса: След всяко готвене се препоръчва да почиствате повърхността на аспиратора с мека суха кърпа или мека кърпа с неутрален детергент, за да запазите добрия и чист външен вид на уреда. Не избърсвайте аспиратора с инструменти, които могат лесно да надраскат повърхността му (като например метална топка).

Почистване на мазинния филтър: Препоръчва се почистването на мазинния филтър веднъж на два месеца. Според снимка 6 за премахване на мазинния филтър.

- Метод 1: Накиснете мазинния филтър в топла вода с неутрален детергент при температура между 40-50 °C, избършете повърхността на мазинния филтър с мека четка или кърпа.
- Метод 2: Миялна машина. При почистването не огъвайте мазинния филтър. След почистването го изсушете и монтирайте отново.

## Премахване на Части



### Предупреждение

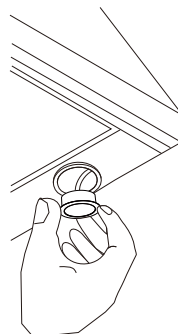
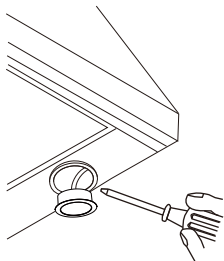
1. Тялото на машината не се нуждае от разглобяване при обикновени условия. Разглобяването трябва да се извършва от професионален техник.
2. Преди почистване, инсталация или поддръжка на аспиратора, прекъснете захранването, за да избегнете електрически удар.



### Забележка

Стъпките за сглобяване са обратни на стъпките за разглобяване.  
Моля, носете защитни ръкавици по време на операцията, за да избегнете нараняване на ръцете.

## Премахване на Осветлението

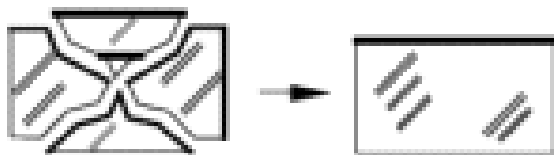


Вмъкнете малка отвертка с плосък накрайник или нещо остро в процепа между капака на светлината и капака на аспиратора.

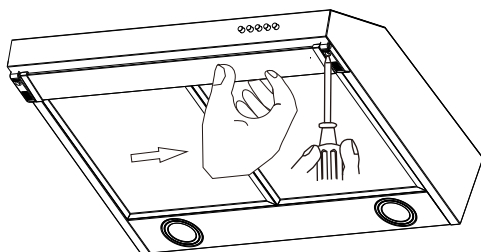
Вдигнете го насила навън, за да премахнете прожектора от капака. Издърпайте конектора, за да смените прожектора.

Информация за Лампата	
Тип на лампата	DC LED
Форма на лампата	Кръгла
Максимална мощност	≤3W (1.5W*2)
Напрежение	12VDC
Размер	Ф68mm

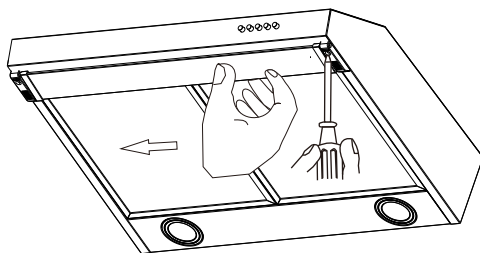




Заменете всяко напукано защитно покритие.



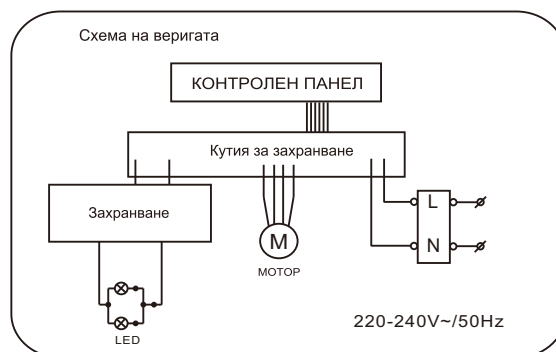
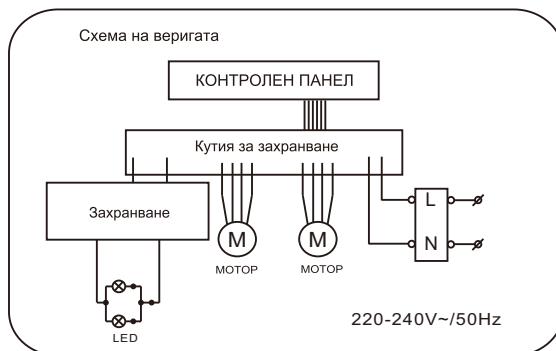
Използвайте ръка, за да държите стъклената плоча, след това разглобете винта (от едната страна) и извадете стъклото.



Дръжте стъклената плоча с ръка, след това я фиксирайте в отворите на пантите и след това монтирайте винта (от едната страна).



## Схема на веригата



## Общо Отстраняване на Неизправности

№	Явление на Грешка	Причина за Грешка	Методи за Отстраняване
1	Няма реакция при натискане на някой от бутоните (напр. вентилаторът не се върти, лампата не свети)	Щепселът на захранването не е свързан добре или има прекъсване на захранването	Свържете добре щепсела на захранването
2	Натискането на бутон за осветление не дава резултат, осветлението не свети	Лампата за осветление е повредена или щепселът на захранването не е свързан добре	Сменете лампата за осветление или свържете добре щепсела на захранването
3	На повърхността на корпуса на машината се усеща индуцирано електричество, ръцете изтръпват	Електрическият контакт не е добре заземен	Използвайте еднофазен триполюсен контакт за добро заземяване
4	Необичаен шум при въртене на машината се усеща индуцирано електричество, ръцете изтръпват	Перката е отпусната, винтът за закрепване на перката не е затегнат	Затегнете винта за закрепване на вентилатора
5	Капе масло от задната част на капака след демонтаж за почистване	Купата за масло не е монтирана на мястото си	Монтирайте купата за масло на мястото ѝ

## SPIS TREŚCI

Środki Ostrożności.....	2
Ważne Informacje.....	7
Przegląd Produktu.....	7
Lista Pakowania.....	8
Instalacja.....	8
Instrukcja Użytkowania.....	10
Konserwacja i Serwis.....	11
Demontaż Części.....	12
Schemat Obwodu.....	14
Rozwiązywanie Problemów.....	14



## UWAGA

Droży użytkownicy,

Dziękujemy za zakup naszego okapu. Proszę przyjąć nasze najlepsze życzenia. Przed instalacją i użytkowaniem prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji obsługi.

Zdjęcia w tej instrukcji służą tylko jako odniesienie. W przypadku niezgodności zdjęcia z rzeczywistym produktem, decyduje produkt. Zastrzegamy sobie prawo do aktualizacji wyglądu, struktury lub produktów bez powiadomienia.

## Środki Ostrożności

Aby uniknąć szkód dla użytkowników lub innych osób, należy przestrzegać poniższych wytycznych i oznaczeń. Są one ważnymi środkami ostrożności, prosimy o ich ściśle przestrzeganie.

### W zależności od stopnia szkodliwości lub zagrożenia



#### Zagrożenie

Ignorowanie tego oznaczenia i niewłaściwa obsługa produktu mogą prowadzić do poważnego zagrożenia, w tym poważnych obrażeń ciała lub pożaru.



#### Ostrzeżenie

Ignorowanie tego oznaczenia i niewłaściwa obsługa produktu mogą prowadzić do zagrożenia, w tym poważnych obrażeń ciała lub pożaru.



#### Uwaga

Ignorowanie tego oznaczenia i niewłaściwa obsługa produktu mogą prowadzić do obrażeń ciała lub strat.

### Oznaczenia Zabronień i Uwag

Zakaz	Zakaz Ognia	Zakaz Dotykania
Zakaz Dotykania Mokrymi Rękami	Zakaz Demontażu	Ściśle Przestrzeganie
Niezbędne Uziemienie	Ostrożnie, Ryzyko Porażenia Prądem	Ostrożnie, Ryzyko Poparzenia











#### Ostrzeżenie

Prosimy o ściśle stosowanie się do instrukcji obsługi, w przeciwnym razie nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwej eksploatacji.

















## Zagrożenie

 Zakaz	Nie pozwól dzieciom ani osobom słabym korzystać z okapu bez nadzoru, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
 Zakaz	Zakaz polewania wodą przełączników silnika lub innych części elektrycznych. Zakaz mycia okapu strumieniem wody. Nie używaj okapu, gdy jest mokry, ponieważ może to spowodować przeciek prądu lub porażenie prądem.
 Zakaz	Nie zmieniaj, nie rozciągaj, nie wiąż i nie naciskaj przewodu elektrycznego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu uszkodzenia przewodu.
 Zakaz	Zakaz wprowadzania jakichkolwiek zmian w układzie wewnętrznym, ponieważ może to spowodować obrażenia lub inne niebezpieczeństwa, na przykład: porażenie prądem lub pożar.
 Zakaz Dotykania Mokrymi Rękami	Nie dotykaj wtyczki, części elektrycznych ani przycisków mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
 Ścisłe Przestrzeganie	Odłącz okap przed czyszczeniem, instalacją lub konserwacją, aby uniknąć porażenia prądem.
 Ścisłe Przestrzeganie	Natychmiast wyłącz okap, jeśli na patelni pojawi się ogień (okap może nasilić pożar, jeśli jest włączony) i zgasić ogień skutecznymi działaniami. Na przykład: przykryj płomień metalową pokrywą, natychmiast wyłącz zawór gazu i usuń materiały łatwopalne.
 Ścisłe Przestrzeganie	W przypadku jakiegokolwiek nieprawidłowości wyłącz zasilanie, odłącz wtyczkę lub odetnij źródło prądu i skontaktuj się z serwisem. Używanie okapu w nieprawidłowej sytuacji może spowodować porażenie prądem lub pożar.












## Ostrzeżenie

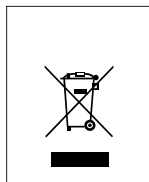
 Zakaz Demontażu	Instalacja, demontaż lub konserwacja okapu musi być wykonana przez profesjonalistę.
 Zakaz	Ogień na kuchence należy szybko gasić, gdy nie jest używany; nie wolno flambiować pod okapem, a bezpośrednie pieczenie żywności pod okapem jest zakazane, aby zapobiec uszkodzeniu okapu i wypadkom.
 Zakaz Dotykania	Nie dotykaj żarówki, gdy jest włączona lub właśnie została wyłączona, ponieważ może to spowodować oparzenie.
 Ścisłe Przestrzeganie	Aby zapewnić bezpieczeństwo, okap musi być instalowany przy użyciu określonych akcesoriów (szczególnie rury rozprężnej i śrub drewnianych), inaczej może dojść do przypadkowego upadku okapu. Średnica rury i otworu muszą ściśle do siebie pasować podczas instalacji metalowej rury rozprężnej. Zakazuje się wykonywania nadmiernie dużych otworów, aby zapobiec przypadkowemu upadkowi rury rozprężnej.
 Ścisłe Przestrzeganie	Okap musi być używany z określoną wtyczką i należyce uziemiony. Niewłaściwy przewód elektryczny może spowodować porażenie prądem, przegrzanie wtyczki lub pożar. Instalacja musi być przeprowadzona przez profesjonalistę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi elektryczności. Przed podłączeniem prądu należy wyłączyć zasilanie.
 Ścisłe Przestrzeganie	Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
 Ścisłe Przestrzeganie	Wszystkie operacje muszą być zgodne z naszymi wytycznymi bezpieczeństwa oraz lokalnymi przepisami bezpieczeństwa.
 Ścisłe Przestrzeganie	W pomieszczeniu, w którym używany jest okap, powinna być odpowiednia wentylacja, szczególnie gdy używane są równocześnie urządzenia gazowe lub inne paliwa.

 <b>Ścisłe Przestrzeganie</b>	<p>To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno go używać do odprowadzania niebezpiecznych lub wybuchowych substancji lub powietrza. Powinno być umieszczone w suchym i wentylowanym środowisku, wolnym od niebezpiecznych gazów.</p>
 <b>Ścisłe Przestrzeganie</b>	<p>Instalacja okapu i obwodu elektrycznego musi być wykonana przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Podczas instalacji należy przestrzegać odpowiednich przepisów i standardów dotyczących ognia. Niewłaściwa instalacja może spowodować zagrożenie, na przykład porażenie prądem lub pożar.</p>
 <b>Ścisłe Przestrzeganie</b>	<p>Wylot musi być połączony z zewnątrz, aby zapewnić bezpieczeństwo i świeże powietrze. Spaliny powinny być odprowadzane na zewnątrz. Nie wolno odprowadzać spalin do ściany, strychu ani garażu.</p>
 <b>Ścisłe Przestrzeganie</b>	<p>Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcją.</p>
 <b>Ścisłe Przestrzeganie</b>	<p>Zachowaj dobry nawyk wyłączania palników gazowych i zaworu gazowego, gdy wychodzisz, idziesz spać lub kończysz pracę. Regularnie wymieniaj lub kontroluj przewody gazowe, ponieważ urządzenia alarmowe gazowe nie mogą w pełni zapobiec wypadkom spowodowanym wyciekami gazu.</p>
 <b>Ścisłe Przestrzeganie</b>	<p>To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub instruowane w zakresie używania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.</p>



 <b>Zakaz</b>	<p>Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu, który służy do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa; odprowadzanie powietrza musi spełniać wymagania lokalnych przepisów.</p>
---	--

 Ścisłe Przestrzeganie	Przed demontażem okapu do instalacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć zasilanie, aby uniknąć porażenia prądem. Podczas instalacji, czyszczenia lub konserwacji należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć urazów.
 Ścisłe Przestrzeganie	Temperatura pracy okapu nie może przekraczać 40 °C.
 Ścisłe Przestrzeganie	Z uwagi na trudność instalacji i ciężar okapu, instalacja powinna być przeprowadzona przez profesjonalistę, zgodnie z instrukcją.
 Ścisłe Przestrzeganie	Nie niszcz przewodów elektrycznych ani innych niewidocznych urządzeń podczas cięcia czegoś lub wiercenia otworów w suficie.
 Ścisłe Przestrzeganie	Gdy okap jest używany w dobrze uszczelnionym budynku, powinien posiadać wlot powietrza lub otwarte drzwi, aby zapewnić dobrą wentylację.
 Ścisłe Przestrzeganie	Gdy ilość oleju przekroczy 2/3 lub zbliży się do znacznika na kubku na olej, należy go wyczyścić w odpowiednim czasie. Nie spożywaj zużytego oleju z kubka na olej.
 Ścisłe Przestrzeganie	Ściana, na której montowany jest okap, musi mieć wystarczającą wytrzymałość; dla ścian działowych grubość warstwy nośnej musi wynosić więcej niż 30mm, ale w przypadku ścian betonowych można wiercić otwory bezpośrednio. Okap musi być mocno przymocowany do ściany.
 Ścisłe Przestrzeganie	Części dostępne mogą stać się gorące podczas używania z urządzeniami do gotowania.



**UTYLIZACJA:** Nie wyrzucaj tego produktu jako niesegregowanych odpadów miejskich. Konieczna jest oddzielna zbiórka takich odpadów do specjalnego przetwarzania. Ten produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi. Produkt ten musi zostać zutylizowany w autoryzowanym miejscu do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Zbierając i recyklingując odpady, pomagasz oszczędzać zasoby naturalne i zapewnić, że produkt jest utylizowany w sposób przyjazny dla środowiska i zdrowia.

## Ważne Informacje

### Pakowanie Okapu Kuchennego

Proszę ostrożnie postępować z opakowaniami, aby chronić środowisko. Nie pozwól dzieciom bawić się folią plastikową i opakowaniem, może to spowodować uduszenie. Proszę trzymać dzieci z dala od materiałów opakowaniowych.

### Przed Użyciem Okapu

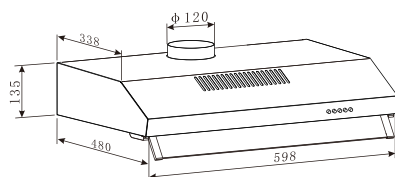
Ten okap odprowadza spaliny na zewnątrz.

Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi i wszystkie informacje przed instalacją i uruchomieniem. Prosimy o przestrzeganie naszych zaleceń. W razie potrzeby proszę zapoznać się również z instrukcją obsługi płyty gazowej. Prosimy przechowywać tę instrukcję do późniejszego wykorzystania. Jeśli okap jest wyraźnie uszkodzony, proszę nie używać go i odłączyć zasilanie. Następnie skontaktuj się z centrum serwisowym lub fachowcem.

## Przegląd Produktu

### Wymiary i Rozmiary

Podane wymiary służą tylko jako punkt odniesienia. Wymiary w nawiasie oznaczają wysokość panelu rysunkowego. (Jednostka: mm)





## Lista Pakowania

Proszę sprawdzić listę, jeśli otworzyłeś opakowanie.

Lista Pakowania	Nr	Nazwa	Ilość	Nr	Nazwa	Ilość
	1	Okap	1	2	Instrukcja Obsługi	1
	3	Części zamienne do montażu	1	4	Zewnętrzne wyjście	1

## Instalacja



### Ostrzeżenie

1. Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu, który służy do wyprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa; odprowadzanie powietrza musi spełniać wymagania lokalnych przepisów.

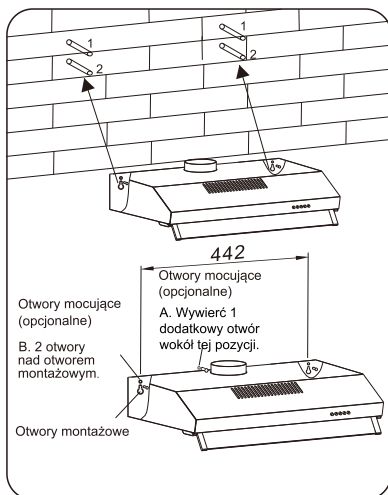
2. Należy zwrócić uwagę, że podczas instalacji metalowej rury rozprężnej, rura musi pasować rozmiarem do otworu. Zakazuje się wykonywania nadmiernie dużych otworów, ponieważ może to prowadzić do poluzowania się rury i przypadkowych upadków.

3. W pomieszczeniu, w którym używany jest okap, musi być zapewniona odpowiednia wentylacja, zwłaszcza gdy używane są równocześnie urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.

4. Jeśli otwór wylotowy jest mniejszy niż otwór przewodu powietrznego, wpłynie to na efekt zasysania dymu, a zbyt długi przewód powietrzny również wpłynie na efekt zasysania.

5. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie wolno go używać do wyprowadzania niebezpiecznych lub wybuchowych substancji lub powietrza. Powinno być umieszczone w suchym i wentylowanym środowisku, wolnym od niebezpiecznych gazów.

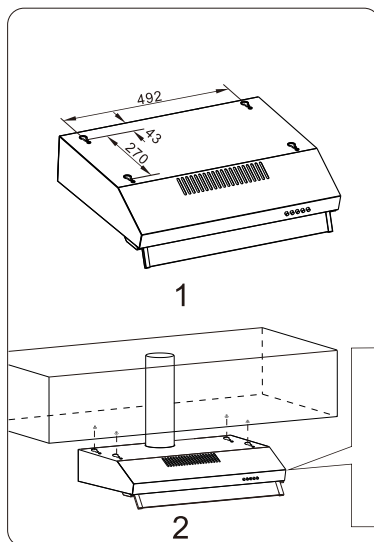
## Dwie metody instalacji (A i B)



### ●Metoda A (Montaż ścienny):

Zgodnie z odległością między środkami otworów na tylnej stronie smukłego okapu zmierz pozycję, a następnie wywierć 4 otwory o średnicy 6mm w ścianie. Włóż kołki rozporowe do każdego otworu i dokręć 2 śruby ST4X30 do kołków rozporowych (na pozycji nr 2).

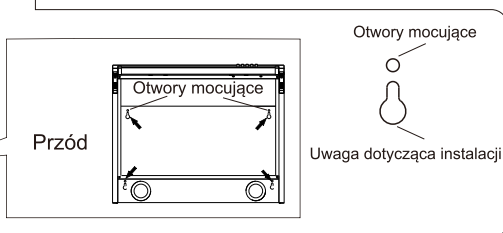
Umieść smukły okap na dokręconych śrubach. Zabezpiecz okap śrubami bezpieczeństwa (ST4X30 / A lub ST4X16 / B), wywietrzniki są na wskazanej pozycji (opcjonalny otwór mocujący A lub B). Umieść zawór jednokierunkowy na okapie, aby zakończyć instalację.



### ●Metoda B (Tylko szafka):

Zgodnie z odległością otworów na górze smukłego okapu zmierz pozycję, a następnie dokręć 4 śruby ST4X16 na dole szafki, pozostawiając około 2mm długości.

Umieść okap na dokręconych śrubach tak, aby pozostały one po wąskiej stronie otworów montażowych. Zabezpiecz okap śrubami bezpieczeństwa (2 sztuki ST4X16), wywietrzniki są na wskazanej pozycji (otwory mocujące na górnym froncie). Umieść zawór jednokierunkowy na okapie, aby zakończyć instalację.



### Uwaga dotycząca instalacji

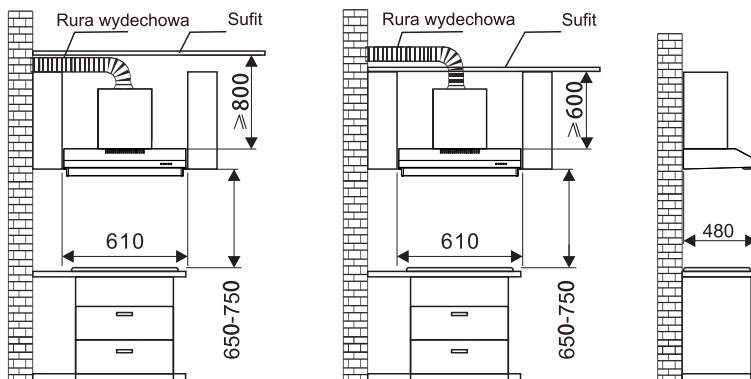
1. Rura rozszerzalna jest opcjonalnym akcesorium, nie jest dostarczana w zestawie.
2. Zdejmij folię ochronną przed instalacją.
3. Istnieją 2 metody wentylacji: pozioma i pionowa. Proszę zwrócić uwagę na metodę wentylacji podczas instalacji.

### Instalacja

Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu, który służy do wyprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które wydychają powietrze z powrotem do pomieszczenia).

Okap powinien być zainstalowany bezpośrednio nad płytą kuchenną. Minimalna odległość między powierzchnią nośną urządzenia kuchennego a najniższą częścią okapu wynosi 650mm (należy wziąć pod uwagę większą przestrzeń określoną w instrukcji instalacji płyty gazowej; odległość dla kuchenki elektrycznej może być odpowiednio zmniejszona w zależności od rzeczywistych warunków).

Uwaga: Wszystkie jednostki danych w poniższym schemacie są wyrażone w milimetrach.



Rysunek 1

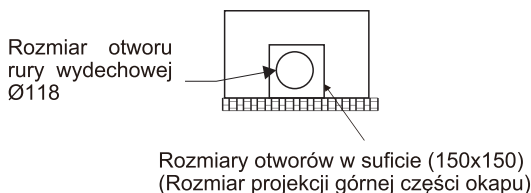
Metody pomiarowe i obliczeniowe stosowane do ustalenia zgodności z wymaganiami: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

Ochrona środowiska:

Twoje nowe urządzenie jest szczególnie energooszczędne. Tutaj znajdziesz wskazówki, jak jeszcze bardziej oszczędzać energię podczas użytkowania urządzenia i jak prawidłowo utylizować urządzenie. Oszczędzanie energii.

- Podczas gotowania należy zadbać o wystarczający dopływ powietrza, aby okap mógł pracować wydajnie i przy niskim poziomie hałasu.
- Dostosuj prędkość wentylatora do intensywności oparów kuchennych. Używaj trybu intensywnego tylko wtedy, gdy jest to wymagane. Niższa prędkość wentylatora oznacza mniejsze zużycie energii.
- Jeżeli podczas gotowania wydobywają się intensywne opary, należy w odpowiednim czasie wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeżeli w kuchni rozprzestrzeniły się już opary kuchenne, okap musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap, jeśli już go nie potrzebujesz.
- Wyłącz oświetlenie, jeśli już go nie potrzebujesz
- Czyść i w razie potrzeby wymieniaj filtr w regularnych odstępach czasu, aby zwiększyć skuteczność systemu wentylacyjnego i zapobiec ryzyku pożaru.
- Zachowaj kartę gwarancyjną lub kartę danych technicznych wraz z instrukcją obsługi przez cały okres użytkowania urządzenia. Zawiera ważne dane techniczne.

Rysunek 2



## Instrukcja Użytkowania

Panel Sterowania Przełącznikami

Przycisk



### 0 Przycisk WYŁĄCZ

Podczas pracy silnika naciśnij przycisk „WYŁĄCZ”, aby urządzenie zostało wyłączone i przeszło w tryb gotowości. (Światło jest sterowane oddzielnie)

### Przycisk Niskiej Prędkości

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć niską prędkość.

### Przycisk Średniej Prędkości

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć średnią prędkość.

### Przycisk Wysokiej Prędkości

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć wysoką prędkość.

### Przycisk Światła

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć światło.



### Ostrzeżenie

1. Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami. Nie wykonuj flambirowania pod okapem.
2. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przy wyłączonym zasilaniu. Elementy elektryczne, takie jak przełącznik silnika i złącze, nie powinny być narażone na działanie wody, aby zapobiec wypadkom.
3. Zakazane jest mycie wodą, aby zapobiec wypadkom.
4. Ogień na kuchence powinien być gaszony w odpowiednim czasie, gdy nie jest używany. Nie wykonuj flambirowania pod okapem, a pieczenie jedzenia bezpośrednio pod okapem jest zakazane, aby zapobiec uszkodzeniu okapu.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
6. Dostępne części mogą stać się gorące podczas używania z urządzeniami do gotowania.



### UWAGA

- Okap powinien być regularnie czyszczony i konserwowany w zależności od otoczenia, aby zachować jego czystość i wydajność oraz przedłużyć jego żywotność. Zalecamy czyszczenie powierzchni okapu po każdym gotowaniu.  
Aby zapewnić płynne odprowadzanie spalin, pokrywa siatkowa powinna być regularnie czyszczona ciepłą wodą i detergentem zgodnie z rzeczywistymi warunkami. Uważaj, aby nie uszkodzić.
- Nie używaj silnych detergentów, zalecamy przecieranie mokrą szmatką nasączoną neutralnym detergentem i osuszanie miękką ściereczką. Unikaj kontaktu detergentów z przełącznikami.
- Nie pozostawiaj brudu na powierzchni okapu przez długi czas.
- Nie używaj do czyszczenia okapu twardych narzędzi, takich jak szczotki do czyszczenia, mogą one porysować okap.
- Noś rękawice, aby uniknąć urazów podczas czyszczenia lub konserwacji okapu.
- Nie dotykaj lampy, jeśli została włączona lub wyłączona krótko przedtem, może to spowodować oparzenie.
- Jeśli okap nie jest używany przez długi czas, wyjmij wtyczkę. Nie wyciągaj wtyczki gwałtownie.

### CZYSZCZENIE

Czyszczenie obudowy: Po każdym gotowaniu zaleca się czyszczenie powierzchni okapu miękką suchą szmatką lub miękką szmatką z neutralnym detergentem, aby zachować dobry wygląd urządzenia. Nie wycieraj okapu narzędziami, które mogą łatwo porysować jego powierzchnię (takimi jak stalowa wełna).

Czyszczenie filtra tłuszczu: Zaleca się czyszczenie filtra tłuszczu raz na dwa miesiące. Zgodnie z rysunkiem 6 usuń filtr tłuszczu.

- Metoda 1: Namocz filtr tłuszczu w ciepłej wodzie z neutralnym detergentem w temperaturze między 40-50 °C, a następnie przetrzyj powierzchnię filtra miękką szczoteczką lub szmatką.
- Metoda 2: Zmywarka. Podczas czyszczenia nie zginaj filtra tłuszczu. Po czyszczeniu wysusz go i zainstaluj ponownie.

## Demontaż Części



### Ostrzeżenie

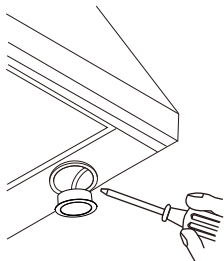
1. Obudowa maszyny nie wymaga demontażu w normalnych warunkach. Demontaż powinien być przeprowadzony przez profesjonalnego serwisanta.
2. Przed czyszczeniem, instalacją lub konserwacją okapu odłącz zasilanie, aby uniknąć porażenia prądem.



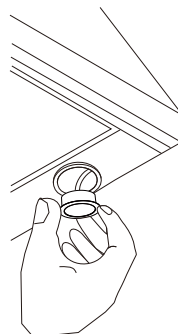
### UWAGA

Kroki montażu są przeciwne do kroków demontażu.  
Prosimy nosić rękawice ochronne podczas pracy, aby uniknąć urazów rąk.

## Demontaż Lampy



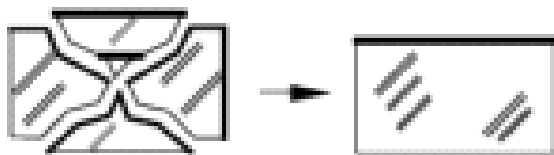
Włóż mały płaski śrubokręt lub coś ostrego w szczelinę między osłoną lampy a okapem.



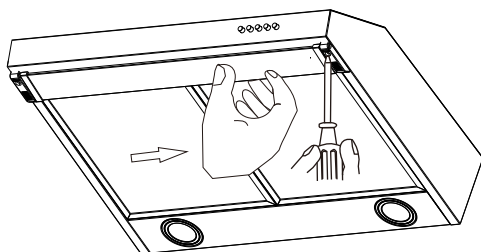
Podnieś ją na zewnątrz siłą, aby usunąć reflektor z okapu. Wyciągnij złącze, aby wymienić reflektor.

Informacje o Lampie	
Typ Lampy	DC LED
Kształt Lampy	Okrągły
Maksymalna Moc	≤3W (1.5W*2)
Napięcie	12VDC
Wymiary	Φ68mm

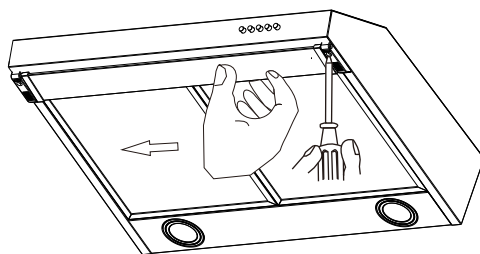




Wymień każdą pękniętą osłonę ochronną.

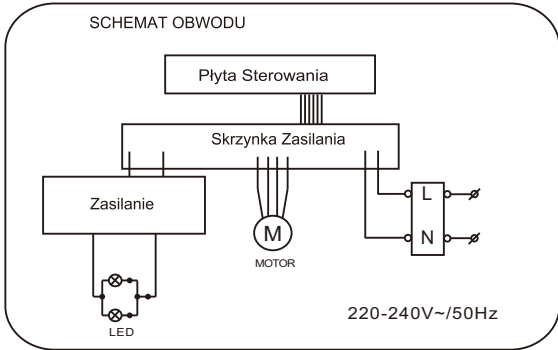
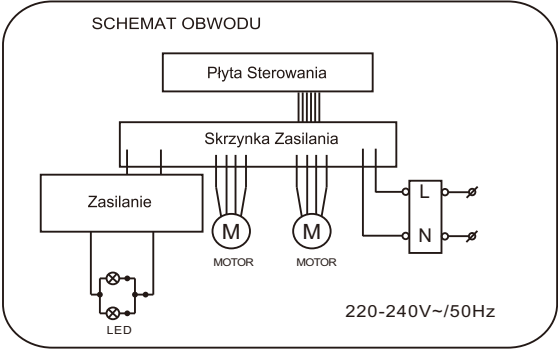


Trzymając szklaną płytę ręką, odkręć śrubę (z jednej strony), a następnie wyjmij szkło.



Trzymając szklaną płytę, przymocuj ją do otworów w zawiasach, a następnie zmontuj śrubę (z jednej strony).

# Schemat Obwodu



## Rozwiązywanie Problemów

Nr	Zjawisko Usterki	Przyczyna Usterki	Metody Usuwania
1	Brak reakcji po naciśnięciu jakiegokolwiek przełącznika (np. wirnik nie obraca się, lampka oświetleniowa nie świeci)	Wtyczka zasilająca nie jest dobrze podłączona lub brak zasilania	Prawidłowo podłącz wtyczkę zasilającą
2	Światło nie zapala się po naciśnięciu przełącznika oświetlenia	Lampka oświetleniowa jest uszkodzona lub wtyczka zasilająca nie jest dobrze podłączona	Wymień lampkę lub prawidłowo podłącz wtyczkę zasilającą
3	Na powierzchni obudowy urządzenia występuje indukowane napięcie, odczucie drętwienia ręki	Gniazdko zasilające nie jest dobrze uziemione	Użyj jednofazowego gniazdka trójpolowego dla dobrego uziemienia
4	Nieprawidłowy dźwięk podczas obracania się wirnika	Wirnik jest poluzowany, śruba mocująca wirnik nie jest dokręcona	Dokręć śrubę mocującą wirnika
5	Kubek na olej nie jest zamontowany na miejscu po demontażu do czyszczenia	Kubek na olej nie jest zamontowany na miejscu po demontażu do czyszczenia	Umieść kubek na olej na swoim miejscu

## CUPRINS

Precauții de Siguranță.....	2
Informații Importante.....	7
Prezentarea Produsului.....	7
Listă de Ambalare.....	8
Instalare.....	8
Instrucțiuni de Utilizare.....	10
Întreținere și Servicii.....	11
Demontarea Pieselor.....	12
Schema Circuitului.....	14
Depanare Generală.....	14





Dragi utilizatori,

Vă mulțumim pentru achiziționarea hotei noastre. Vă rugăm să acceptați cele mai bune urări din partea noastră. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de instalare și operare. Imaginile din acest manual sunt doar pentru referință dvs. dacă imaginea nu corespunde cu obiectul, subiectul fiind obiectul. Ne rezervăm dreptul de a actualiza structura de aspect sau produsele fără notificare.

## Precauții de siguranță

Pentru a evita rănirea sau deteriorarea proprietății utilizatorilor sau altor persoane, următoarele distincții și marcaje sunt stabilite. Acestea sunt precauții importante de siguranță, vă rugăm să respectați strict pe baza unei înțelegeri complete.

### Subiect la gradul de dăunare sau distrugere



#### Pericol

Dacă ignorați acest semn și operați produsul în mod necorespunzător, este foarte posibil să cauzeze pericol, răni grave sau incendii.



#### Avertisment

Dacă ignorați acest semn și operați produsul în mod necorespunzător, este posibil să cauzeze pericol, răni grave sau incendii.



#### Notificare

Dacă ignorați acest semn și operați produsul în mod necorespunzător, este posibil să cauzeze răni sau pierderi.

### Notificare și Marcaj de Interzicere

Interzis	Interzis Flacăară	Interzis Atingerea
Interzis Atingerea cu Mâna Umedă	Interzis Demontarea	Execuție Strictă
Necesar Conectat la Pământ	Atenție Șoc Electric	Atenție Arsuri











#### Avertisment

Vă rugăm să utilizați acest produs conform manualului în mod strict sau nu vom prelua responsabilitatea pentru orice problemă cauzată de operare necorespunzătoare.

















## Pericol

 Interzis	Nu permiteți copiilor sau persoanelor slabe să folosească hota de bucătărie separat, deoarece poate provoca șoc electric sau alte accidente.
 Interzis	Interziceți apa pe întrerupătoarele motorului sau alte părți electrice. Interziceți spălarea hotei de bucătărie cu jet de apă. Nu folosiți hota de bucătărie umedă, deoarece poate provoca scurgere electrică sau șoc.
 Interzis	Nu modificați, nu întindeți, nu legați și nu apăsați cablul electric, deoarece este posibil să provoace șoc electric sau incendiu din cauza firului rupt.
 Interzis	Interziceți orice modificare a circuitului intern, deoarece poate provoca răni sau alte pericole, de exemplu: șoc electric sau incendiu.
 Interzis Atingerea cu Mâna Umedă	Nu atingeți fișa, componentele electrice sau butoanele cu mâinile ude, deoarece poate provoca șoc electric.
 Execuție Strictă	Deconectați înainte de curățare, instalare sau întreținere pentru a evita șocul electric.
 Execuție Strictă	Vă rugăm să opriți imediat hota de bucătărie dacă tigaia ia foc (hota de bucătărie va agrava focul dacă funcționează) și stingeți focul prin acțiuni eficiente. De exemplu: acoperiți flacăra cu un capac metalic, închideți imediat robinetul de gaz și îndepărtați obiectele inflamabile.
 Execuție Strictă	Orice anomalie, vă rugăm să opriți alimentarea, să scoateți fișa sau să întrerupeți sursa electrică și să contactați serviciul. Este posibil să provoace șoc electric sau incendiu dacă utilizați hota de bucătărie în situații anormale.




## Avertisment

 Interzis Dezasamblarea	Hota de bucătărie trebuie instalată, dezasamblată sau întreținută de o persoană profesională.
 Interzis	Focul de la aragaz trebuie stins la timp când nu este utilizat; nu flambați sub hota de bucătărie și este interzis să coaceți alimente direct sub hota de bucătărie pentru a preveni deteriorarea hotei de bucătărie și provocarea accidentelor.
 Interzis Atingerea	Nu atingeți becul dacă este aprins sau doar închis pe o perioadă scurtă de timp, deoarece poate provoca arsuri.
 Execuție Strictă	Pentru a asigura siguranța, hota de bucătărie trebuie instalată cu accesoriul specific (în special tubul de extensie și șuruburile de lemn, altfel poate cauza căderea accidentală a hotei de bucătărie). Diametrul tubului și gaura trebuie să se potrivească strâns în timpul instalării tubului de extensie metalic. Este interzis să se facă o gaură excesiv de mare pentru a preveni căderea accidentală a tubului de extensie care se slăbește.
 Execuție Strictă	Hota de bucătărie trebuie utilizată cu un fiș specific și trebuie împământată corespunzător. Este posibil să provoace șoc electric, supraincălzirea fișei sau incendiu din cauza cablajului electric necorespunzător. Instalarea trebuie executată de o persoană profesională, conform reglementărilor electrice locale. Înainte de conectarea la electricitate, alimentarea trebuie întreruptă.
 Execuție Strictă	Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de persoane similare calificate pentru a evita un pericol.
 Execuție Strictă	Toate operațiunile trebuie să respecte liniile noastre directoare de siguranță, precum și reglementările de siguranță locale.
 Execuție Strictă	Camera trebuie să aibă o ventilație adecvată atunci când hota de bucătărie este utilizată în același timp cu aparatele care ard gaz sau alte combustibili.

 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Acest aparat este destinat doar pentru uz casnic. Și nu este permis să evacueze materii periculoase sau explozive sau aer. Ar trebui să fie plasat într-un mediu uscat și bine ventilat, fără aer periculos.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Hota de bucătărie și circuitul electric trebuie instalate de personal calificat și instruit cu calificările necesare. În timpul instalării, trebuie respectate reglementările, standardele sau instrucțiunile legate de foc. O instalare necorespunzătoare poate cauza pericole, de exemplu: șoc electric, căderea sau accidente cauzate de incendiu.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Ieșirea trebuie să fie conectată în exterior. Pentru a asigura siguranța și aerul proaspăt, gazele reziduale ar trebui evacuate în exterior. Nu evacuați gazele reziduale spre perete, mansardă sau garaj.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Există un risc de incendiu dacă curățarea nu este efectuată conform instrucțiunilor.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Mențineți un obicei bun de a opri plita și robinetul de gaz dacă ieșiți din casă, dormiți sau ați terminat operarea. Înlocuiți sau verificați regulat țeava de gaz deoarece dispozitivul de alarmă pentru gaz nu poate evita complet accidentele cauzate de scurgerile de gaz.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii ar trebui să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.</p>



Notificare

 <b>Interzis</b>	<p>Aerul nu trebuie evacuat într-un coș de fum care este folosit pentru evacuarea fumurilor de la aparatele care ard gaz sau alte combustibili; evacuarea aerului trebuie să îndeplinească cerințele reglementărilor locale.</p>
--	--

 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Înainte de a îndepărta hota de bucătărie pentru instalare, curățare sau întreținere, alimentarea trebuie întreruptă pentru a evita șocul electric. În timpul instalării, curățării sau întreținerii trebuie purtate mănuși de protecție pentru a evita rănirea.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Temperatura de funcționare a hotei de bucătărie nu poate depăși 40°C.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Deoarece instalarea este dificilă și hota este grea, instalarea trebuie efectuată de o persoană profesională, conform manualului.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Nu deteriorați cablul electric sau alte echipamente invizibile atunci când tăiați ceva sau găuriți în tavan.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Când hota de bucătărie este utilizată într-o clădire bine izolată, aceasta ar trebui să aibă o intrare de aer sau o ușă deschisă pentru a asigura o bună ventilație.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Când uleiul depășește 2/3 sau este aproape de marcajul din cuva de ulei, curățați-l la timp. Nu consumați uleiul irosit din cuva de ulei.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Peretele pe care se instalează hota de bucătărie trebuie să aibă suficientă rezistență; pentru pereții goi, grosimea stratului solid al peretelui gol trebuie să fie mai mare de 30mm, dar pentru pereții de beton se pot găuri direct. Hota de bucătărie trebuie fixată ferm pe perete.</p>
 <b>Execuție Strictă</b>	<p>Părțile accesibile pot deveni fierbinți când sunt folosite cu aparate de gătit.</p>



**ELIMINARE:** Nu eliminați acest produs ca deșeu urban nesortat.

Colectarea separată a acestui tip de deșeu pentru un tratament special este necesară. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile domestice. Acest produs trebuie eliminat la un loc autorizat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Prin colectarea și reciclarea deșeurilor, ajutați la salvarea resurselor naturale și asigurați că produsul este eliminat într-un mod prietenos cu mediul și sănătos.

## Informații Importante

### Pachetul Hotei de Bucătărie

Vă rugăm să manipulați aceste pachete cu grijă pentru a proteja mediul. Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de plastic și ambalajul, deoarece poate provoca asfixie. Vă rugăm să evitați ca copiii să fie în apropierea materialelor de ambalaj.

### Înainte de a utiliza Hota de Bucătărie

Această hotă de bucătărie evacuează fumul în exterior.

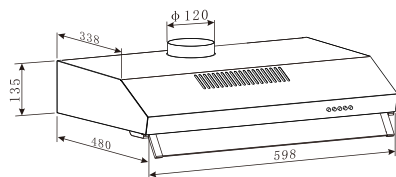
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și toate informațiile înainte de instalare și operare. Vă rugăm să respectați sugestiile noastre. Dacă este necesar, vă rugăm să citiți manualul pentru plita pe gaz. Și vă rugăm să păstrați acest manual cu grijă pentru referințe viitoare.

Dacă hota de bucătărie prezintă daune evidente, vă rugăm să nu o operați și să întrerupeți alimentarea cu energie. Și contactați centrul de service sau persoana profesională.

## Prezentarea Produsului

### Dimensiune și Dimensiuni

Dimensiunile etichetate sunt doar pentru referință. Dimensiunea în paranteză este înălțimea panoului de desen. (Unitate: mm)



## Listă de Ambalare

Vă rugăm să verificați listele atunci când deschideți pachetul.

Listă de Ambalare	Nr.	Nume	Cantitate	Nr.	Nume	Cantitate
	1	Hota de Bucătărie	1	2	Manual de Operare	1
	3	Piesă de schimb pentru asamblare	1	4	Înșurubire exterioară	1

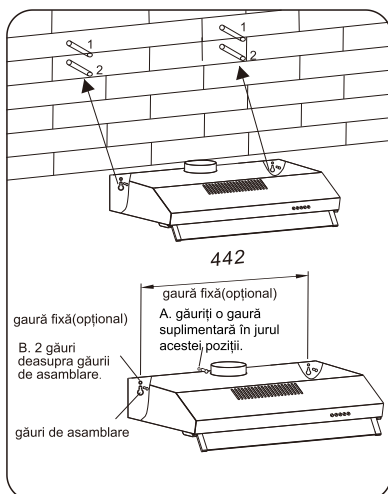
## Instalare



### Avertisment

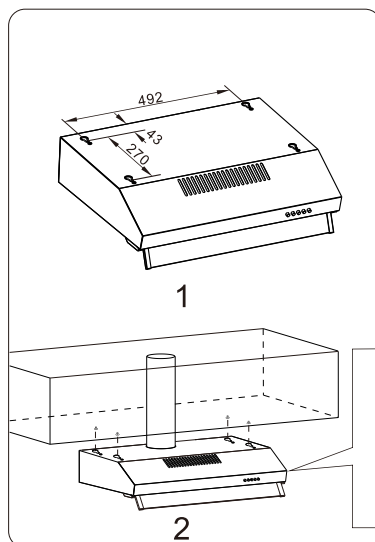
1. Aerul nu trebuie evacuat într-un coș de fum care este utilizat pentru evacuarea fumurilor de la aparatele care ard gaz sau alte combustibili; evacuarea aerului trebuie să îndeplinească cerințele regulamentărilor locale.
2. Rețineți că atunci când instalați țeava de extensie metalică, țeava trebuie să se potrivească cu gaura ca dimensiune. Găurile prea mari sunt interzise, deoarece vor rezulta în țeavi laxe și căderi accidentale.
3. Trebuie să existe o ventilație adecvată a camerei atunci când hota de bucătărie este utilizată în același timp cu aparatele care ard gaz sau alte combustibili.
4. Dacă deschiderea coșului de fum este mai mică decât deschiderea conductei de aer, va influența efectul de supt al fumului și o conductă de aer prea lungă va influența de asemenea efectul de supt.
5. Acest aparat este destinat doar pentru utilizare casnică și nu este permis să evacueze materii periculoase sau explozive sau aer. Ar trebui să fie plasat într-un mediu uscat și bine ventilat, fără aer periculos.

## Două metode de instalare (A & B)



### ●Metoda A (Montare pe perete):

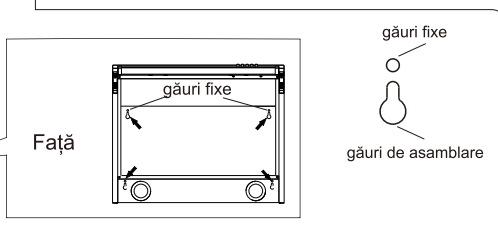
Conform distanței centrale a găurii de pe spatele hotei subțiri, măsurați poziția și apoi găuriți 4 bucăți de găuri  $\Phi 6\text{mm}$  în perete. Introduceți ancorele de perete din plastic în fiecare gaură și strângeți 2 bucăți de șuruburi ST4X30 în ancorele de perete din plastic (în poziția Nr. 2). Plasați hota subțire pe șuruburile strânse. Fixați hota cu șuruburi de siguranță (ST4X30 /A sau ST4X16 /B), gurile de ventilație sunt în poziția indicată (gaură fixă opțională A sau B). Puneți supapa unidirecțională pe hotă pentru a finaliza instalarea.



### ●Metoda B (Doar pentru dulap):

Conform distanței găurilor de pe partea de sus a hotei subțiri, măsurați poziția și apoi strângeți 4 șuruburi ST4X16 pe partea de jos a dulapului și lăsați o lungime de aproximativ 2mm.

Plasați hota pe șuruburile strânse și asigurați-vă că acestea rămân pe partea îngustă a găurilor de asamblare. Fixați hota cu șuruburi de siguranță (2 bucăți ST4X16), gurile de aerisire sunt în poziția indicată (găuri fixe pe partea frontală superioară). Puneți supapa unidirecțională pe hotă pentru a finaliza instalarea.



## Notificare de Instalare

- 1.Țeava extensibilă este un accesoriu opțional, nu este inclusă.
- 2.Îndepărtați folia de protecție înainte de instalare.
- 3.Există 2 metode de ventilare, inclusiv ventilarea orizontală și ventilarea verticală. Vă rugăm să acordați atenție metodei de ventilare la instalare.

## Instalare

Aerul nu trebuie evacuat într-un coș de fum utilizat pentru evacuarea fumurilor de la aparatele care ard gaz sau alte combustibili (nu se aplică aparatelor care evacuează aerul înapoi în cameră)

Hota trebuie instalată chiar deasupra plitei. Distanța minimă între suprafața de sprijin a aparatului de gătit și partea cea mai joasă a hotei este de 650mm (dacă există un spațiu mai mare specificat în instrucțiunile de instalare ale plitei pe gaz, acesta trebuie luat în considerare; distanța pentru plita electrică poate fi redusă corespunzător, în funcție de situațiile reale).

Notă: Toate unitățile de date din diagrama următoare sunt exprimate în mm.

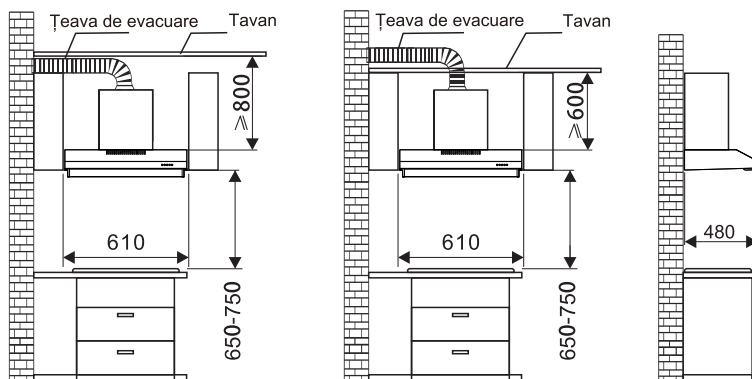


Figura 1



Metodele de măsurare și calcul utilizate pentru stabilirea conformității cu cerințele: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

Protecția mediului:

Noul dvs. aparat este deosebit de eficient din punct de vedere energetic. Aici puteți găsi sfaturi despre cum să economisiți și mai multă energie atunci când utilizați aparatul și despre cum să aruncați aparatul în mod corespunzător. Economisirea energiei.

- În timpul gătitului, asigurați-vă că există o cantitate suficientă de aer pentru ca hota să poată funcționa eficient și cu un nivel scăzut de zgomot de funcționare.

- Reglați viteza ventilatorului la intensitatea fumului de gătit.

Folosiți modul intensiv numai acolo unde este necesar. O viteză mai mică a ventilatorului înseamnă că se consumă mai puțină energie.

- Dacă există fumuri intense de gătit, selectați în timp util o viteză mai mare a ventilatorului. Dacă vaporii de gătit s-au răspândit deja în bucătărie, hota trebuie să funcționeze mai mult timp.

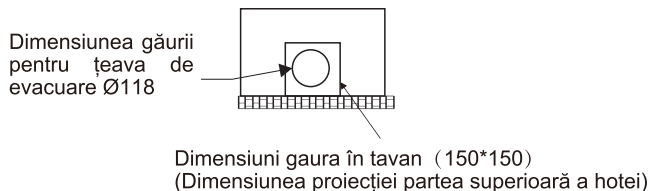
- Opriți hota dacă nu mai aveți nevoie de ea.

- Opriți iluminarea dacă nu mai aveți nevoie

- Curățați și, dacă este necesar, înlocuiți filtrul la intervale regulate pentru a crește eficiența sistemului de ventilație și pentru a preveni riscul de incendiu.

- Păstrați Certificatul de garanție sau fișa cu date tehnice împreună cu Manualul de instrucțiuni pe durata de viață a aparatului. Conține date tehnice importante.

Figura 2



## Instrucțiuni de Utilizare

Panoul de Control cu Buton

Buton de Apăsare

0

### 0 Butonul OFF

În timpul funcționării motorului, apăsați butonul "OFF", aparatul se va opri și va intra în modul de așteptare. (Lumina este controlată individual)

### Butonul pentru Viteză Scăzută

Apăsați acest buton pentru a activa viteza scăzută.

### Butonul pentru Viteză Medie

Apăsați acest buton pentru a activa viteza medie.

### Butonul pentru Viteză Înaltă

Apăsați acest buton pentru a activa viteza înaltă.

### Butonul pentru Lumină

Apăsați acest buton pentru a aprinde sau a stinge lumina.



### Avertisment

1. Există un risc de incendiu dacă curățarea nu este efectuată în conformitate cu instrucțiunile. Nu flambați sub hota de bucătărie.
2. Curățarea și întreținerea trebuie să fie efectuate cu alimentarea întreruptă. Componente electrice precum întrerupătorul motorului și conectorul nu trebuie deteriorate de apă pentru a preveni accidentele.
3. Este interzisă spălarea cu apă pentru a preveni accidentele.
4. Focul de la aragaz trebuie stins la timp când nu este utilizat. Nu flambați sub hota de bucătărie și este interzis să coaceți alimente direct sub hota de bucătărie pentru a preveni deteriorarea hotei și provocarea accidentelor.
5. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de serviciu sau de persoane similare calificate pentru a evita un pericol.
6. Părțile accesibile pot deveni fierbinți atunci când sunt utilizate cu aparate de gătit.



### Notă

- Hota trebuie curățată și întreținută regulat, în funcție de mediul înconjurător, pentru a-i păstra curătenia și eficiența și pentru a-i prelungi durata de viață. Recomandăm: curățați suprafața hotei după fiecare gătit.  
Pentru a asigura evacuarea eficientă a fumurilor, capacul plasei trebuie curățat regulat cu apă caldă și detergent, în funcție de situațiile reale. Fiți atenți să evitați deteriorarea.
- Nu utilizați detergenți puternici; recomandăm să ștergeți cu o cârpă umedă îmbibată în detergent neutru și să uscați cu o cârpă moale. Evitați ca detergentul să atingă întrerupătoarele.
- Nu lăsați murdăria pe suprafața hotei de bucătărie pentru mult timp.
- Nu utilizați perii de curățat, bureți abrazivi sau alte unelte aspre pentru curățarea hotei de bucătărie. Acestea pot zgâria hota.
- Purtați mănuși pentru a curăța sau întreține hota de bucătărie pentru a evita rănilile.
- Nu atingeți lampa dacă este aprinsă sau stinsă pe o perioadă scurtă de timp, deoarece poate provoca arsuri.
- Dacă hota de bucătărie nu este utilizată pentru o lungă perioadă de timp, scoateți fișa din priză. Nu trageți fișa în mod brusc.

## CURĂȚARE

Curățarea carcasei: După fiecare gătit, se recomandă curățarea suprafeței hotei de bucătărie cu o cârpă uscată și moale sau cu o cârpă moale îmbibată în detergent neutru pentru a menține aspectul bun și curat al aparatului. Nu ștergeți hota de bucătărie cu unelte care ar putea zgâria ușor suprafața acesteia (cum ar fi o bilă de oțel).

Curățarea filtrului de grăsime: Se recomandă curățarea filtrului de grăsime o dată la două luni. Conform imaginii 6 pentru a scoate filtrul de grăsime.

- Metoda 1: Înmuiați filtrul de grăsime în apă caldă cu detergent neutru și la o temperatură între 40-50 °C, apoi ștergeți suprafața filtrului de grăsime cu o perie moale sau o cârpă.
- Metoda 2: Mașina de spălat vase. La curățare, nu îndoiți filtrul de grăsime. După curățare, aerisiți-l și instalați-l.

## Demontarea Pieselor



### Avertisment

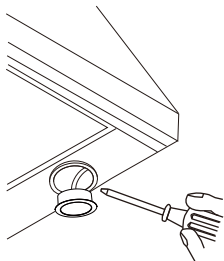
1. Corpul mașinii nu trebuie să fie demontat în condiții obișnuite. Demontarea trebuie să fie efectuată de un tehnician profesionist.
2. Înainte de curățare, instalare sau întreținere pentru hota de bucătărie, întrerupeți alimentarea cu energie pentru a evita șocul electric.



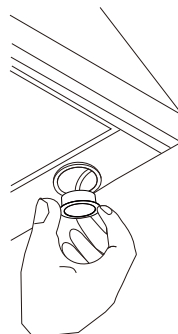
### Notă

Pașii de asamblare sunt opuși pașilor de demontare.  
Vă rugăm să purtați mănuși de protecție în timpul operațiunii pentru a evita rănirea mâinilor.

## Demontarea Luminii



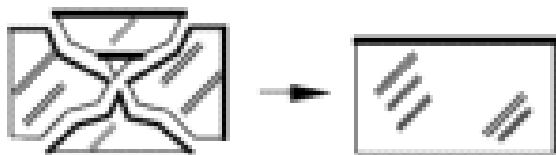
Introduceți un șurubelniță plată mică sau ceva ascuțit în spațiul dintre capacul luminii și hotă.



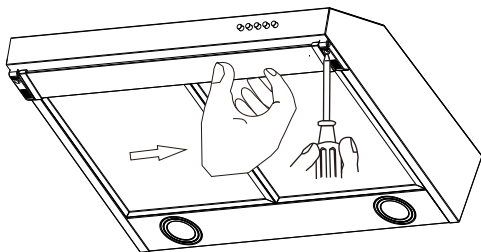
Ridicați-l cu forță spre exterior pentru a îndepărta spotul de pe hotă. Scoateți conectorul pentru a înlocui spotul.

Informații despre Lampă	
Tipul Lămpii	DC LED
Forma Lămpii	Rotundă
Puterea Maximă	≤3W (1.5W*2)
Voltaj	12VDC
Dimensiune	Φ68mm

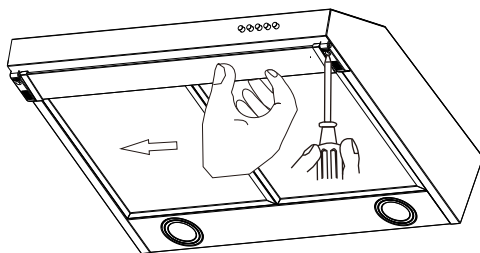




Înlocuiți orice scut de protecție crăpat.

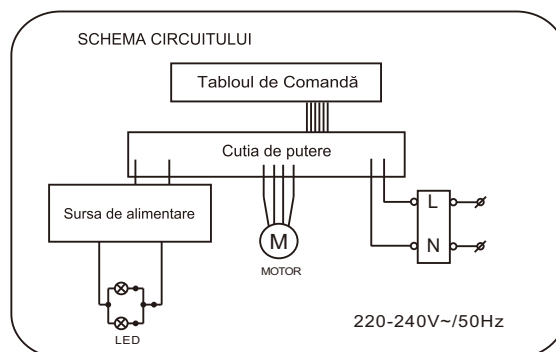
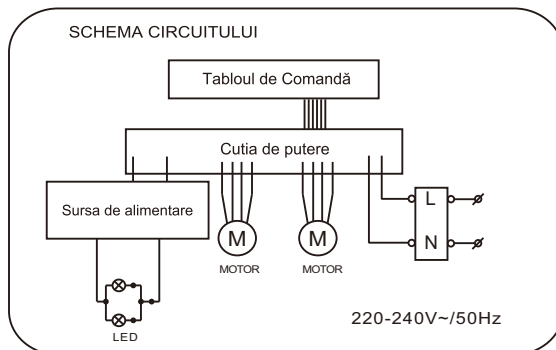


Utilizați mâna pentru a ține placa de sticlă, apoi demontați șurubul (de pe o parte) și scoateți sticla.



Folosiți mâna pentru a ține placa de sticlă, apoi fixați-o în găurile de pe balamale și apoi asamblați șurubul (de pe o parte).

## Schema Circuitului



## Depanare Generală

Nr.	Fenomenul Defecțiunii	Cauza Defecțiunii	Metode de Eliminare
1	Niciun răspuns la apăsarea oricărui întrerupător (de exemplu, impulsorul nu se rotește, lampa de iluminat nu este aprinsă)	Fișa de alimentare nu este bine conectată sau este întrerupere de curent	Conectați bine fișa de alimentare
2	Apăsați întrerupătorul de iluminat, dar lumina este stinsă	Lampa de iluminat este defectă sau fișa de alimentare nu este bine conectată	Înlocuiți lampa de iluminat sau conectați bine fișa de alimentare
3	Există electricitate indusă pe suprafața corpului mașinii, amorteala a mâinii	Priza de alimentare nu este bine împământată	Utilizați o priză monofazică tripolară pentru împământare corespunzătoare
4	Sunet anormal când impulsorul se rotește	Impulsorul este slăbit, șurubul de fixare al impulsorului nu este strâns	Strângeți șurubul de fixare al impulsorului
5	Cuva de ulei nu este montată la locul ei	Scurgerea de ulei în partea din spate a hotei după demontare pentru curățare	Montați cuva de ulei la locul ei

# CONTEÚDO

Precaução de Segurança.....2

Informações Importantes.....7

Visão Geral do Produto.....7

Lista de Embalagem..... 8

Instalação..... 8

Instrução de Uso.....10

Manutenção e Serviços..... 11

Remoção de Peças..... 12

Diagrama de Circuito.....14

Solução de Problemas Gerais.....14



## Caros usuários:

Agradecemos por adquirirem nossa coifa. Por favor, aceitem nossos melhores cumprimentos. Leiam este manual do usuário cuidadosamente antes da instalação e operação. As imagens neste manual são apenas para referência; caso a imagem não esteja de acordo com o objeto, o objeto prevalece. Reservamo-nos o direito de atualizar a aparência, estrutura ou produtos sem aviso prévio.

## Precauções de Segurança

Para evitar danos ou prejuízos materiais aos usuários ou a outras pessoas, as seguintes distinções e marcas são estipuladas. Elas são precauções de segurança importantes, por favor, cumpra rigorosamente com base na compreensão completa.

### Sujeito ao grau de dano ou destruição



**Perigo**

Ignorar este sinal e operar o produto de maneira inadequada pode causar perigo, lesões graves ou incêndio.



**Aviso**

Ignorar este sinal e operar o produto de maneira inadequada pode causar perigo, lesões graves ou incêndio.



**Atenção**

Ignorar este sinal e operar o produto de maneira inadequada pode causar lesões ou perdas.

### Marcas de Aviso e Proibição

Proibido	Proibido Chama	Proibido Tocar
Proibido tocar com a mão molhada	Proibido desmontar	Execução Estrita
Aterramento Necessário	Cuidado: Choque Elétrico	Cuidado: Queimadura por Escaldamento











**Aviso**

Use este produto estritamente de acordo com o manual ou não nos responsabilizaremos por operações inadequadas.











## Perigo







 Proibido	Não permita que crianças ou pessoas frágeis usem a coifa separadamente, pois isso pode causar choque elétrico ou outros acidentes.
 Proibido	Proibido água em motores, interruptores ou outras partes elétricas. Proibido lavar a coifa com jato de água. Não use a coifa se estiver molhada, pois isso pode causar vazamento elétrico ou choque.
 Proibido	Não altere, estique, prenda ou pressione o fio elétrico, pois isso pode causar choque elétrico ou incêndio devido a fio danificado.
 Proibido	Proibido qualquer alteração no circuito interno, pois isso pode causar lesões ou outros perigos, como choque elétrico ou incêndio.
 Proibir Toque por Mão Molhada	Não toque no plugue, em partes elétricas ou em botões com as mãos molhadas, pois isso pode causar choque elétrico.
 Execução Rigorosa	Proibido Tocar com Mão Molhada Desconecte antes de limpar, instalar ou fazer manutenção para evitar choque elétrico.
 Execução Rigorosa	Por favor, desligue a coifa imediatamente se a panela pegar fogo (a coifa pode agravar o fogo se estiver funcionando) e extinga o fogo com ações eficazes. Por exemplo: cubra a chama com uma tampa de metal, desligue o registro de gás imediatamente e remova itens inflamáveis.
 Execução Rigorosa	Se houver qualquer anormalidade, desligue a energia, retire o plugue ou corte a fonte de energia e contate o serviço. É possível causar choque elétrico ou incêndio se a coifa for usada em condições anormais.














## Aviso

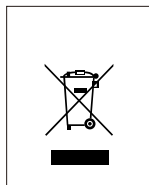
 Proibido Desmontagem	A coifa deve ser instalada, desmontada ou mantida por um profissional.
 Proibido	O fogo do fogão deve ser extinto a tempo quando não estiver em uso; é proibido flambar sob a coifa e é proibido assar alimentos diretamente sob a coifa para evitar danos à coifa e causar acidentes.
 Proibido Tocar	Não toque na lâmpada se estiver ligada ou tiver sido desligada há pouco tempo, pois isso pode causar queimaduras.
 Execução Rigorosa	Para garantir a segurança, a coifa deve ser instalada com acessórios específicos (especialmente tubo de expansão e parafusos de madeira, pois pode causar queda accidental da coifa). O diâmetro do tubo e o orifício devem se ajustar firmemente durante a instalação do tubo de expansão metálico. É proibido fazer um orifício excessivamente grande para evitar a queda accidental do tubo de expansão por afrouxamento.
 Execução Rigorosa	A coifa deve ser usada com um plug específico e devidamente aterrada. É possível causar choque elétrico, superaquecimento do plug ou incêndio devido a fiação elétrica inadequada. A instalação deve ser executada por um profissional de acordo com as regulamentações elétricas locais. Antes de conectar a eletricidade, a energia deve ser desligada.
 Execução Rigorosa	Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.
 Execução Rigorosa	Todas as operações devem estar em conformidade com nossas diretrizes de segurança, bem como com a regulamentação de segurança local.
 Execução Rigorosa	Deve haver ventilação adequada do ambiente quando a coifa for usada ao mesmo tempo que aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.

 Execução Rigorosa	Este aparelho é apenas para uso doméstico. Não é permitido exaurir materiais perigosos ou explosivos ou ar. Deve ser colocado em um ambiente seco e ventilado sem ar perigoso.
 Execução Rigorosa	A coifa e o circuito elétrico devem ser instalados por pessoal qualificado e treinado com a qualificação necessária. Durante a instalação, deve-se cumprir com a regulamentação, padrão ou instrução relacionada ao fogo. A instalação inadequada pode causar perigos, como choque elétrico ou acidentes com fogo.
 Execução Rigorosa	A saída deve ser conectada ao exterior. Para garantir segurança e ar fresco, os gases residuais devem ser exauridos para o exterior. Não exauste gases residuais para a parede, sótão ou garagem.
 Execução Rigorosa	Há risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.
 Execução Rigorosa	Mantenha o bom hábito de desligar o fogão a gás e a válvula de gás ao sair, dormir ou terminar a operação. Substitua ou verifique o tubo de gás regularmente, pois o dispositivo de alarme de gás não pode evitar completamente acidentes causados por vazamento de gás.
 Execução Rigorosa	Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.



 Proibido	O ar não deve ser descarregado em uma chaminé que é usada para exaustão de fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis. A descarga de ar deve cumprir os requisitos das regulamentações locais.
---	---

 Execução Rigorosa	Antes de remover o exaustor para instalação, limpeza ou manutenção, a energia deve ser desligada para evitar choque elétrico. Durante a instalação, limpeza ou manutenção, devem ser usadas luvas de proteção para evitar lesões.
 Execução Rigorosa	A temperatura de trabalho do exaustor não pode exceder 40°C.
 Execução Rigorosa	Devido à dificuldade de instalação e ao peso da coifa, a instalação deve ser realizada por um profissional de acordo com o manual.
 Execução Rigorosa	Não danifique fios elétricos ou outros equipamentos invisíveis ao cortar algo ou perfurar buracos no teto.
 Execução Rigorosa	Quando a coifa estiver sendo usada em um prédio bem vedado, deve haver uma entrada de ar ou uma porta aberta para garantir uma boa ventilação.
 Execução Rigorosa	Quando o óleo exceder 2/3 ou estiver próximo da marca de nível no copo de óleo, limpe-o a tempo. Não consuma o óleo desperdiçado do copo de óleo.
 Execução Rigorosa	A parede onde a coifa será instalada precisa ter resistência suficiente. Para paredes ocas, a espessura da camada sólida da parede oca deve ser superior a 30mm. No entanto, para paredes de concreto, pode-se perfurar diretamente. A coifa deve ser fixada firmemente na parede.
 Execução Rigorosa	As partes acessíveis podem ficar quentes quando usadas com aparelhos de cozinha.



**ELIMINAÇÃO:** Não descarte este produto como lixo municipal não separado. A coleta separada desses resíduos para tratamento especial é necessária. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico. Este produto deve ser descartado em um local autorizado para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos.

Ao coletar e reciclar resíduos, você ajuda a economizar recursos naturais e garante que o produto seja descartado de uma maneira ambientalmente amigável e saudável.

## Informações Importantes

### Embalagem da Coifa

Por favor, manuseie as embalagens com cuidado para proteger o meio ambiente. Não permita que crianças brinquem com o filme plástico e a embalagem, pois isso pode causar asfixia. Evite que crianças fiquem próximas dos materiais da embalagem.

### Antes de usar a Coifa

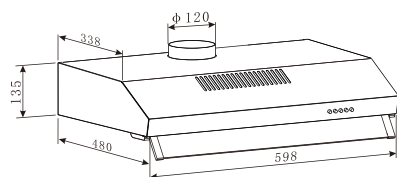
Esta coifa exausta fumaça para fora. Por favor, leia este manual e todas as informações cuidadosamente antes da instalação e operação. Por favor, siga nossas sugestões. Se necessário, leia também o manual do fogão a gás. E guarde este manual cuidadosamente para referências futuras.

Se a coifa apresentar danos visíveis, por favor, não a opere e mantenha a energia desligada. E entre em contato com o centro de serviço ou com um profissional.

## Visão Geral do Produto

### Tamanho & Dimensão

As dimensões rotuladas são apenas para referência. O tamanho entre parênteses é a altura do painel de desenho. (Unidade: mm)



## Lista de Embalagem

Por favor, verifique os itens quando abrir a embalagem.

Lista de Embalagem	Não.	Nome	Quantidade	Não.	Nome	Quantidade
	1	Coifa	1	2	Manual de Operação	1
	3	Peças de montagem sobressalentes	1	4	Saída externa	1

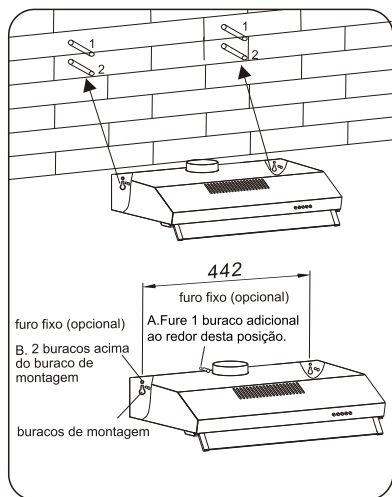
## Instalação



### Aviso

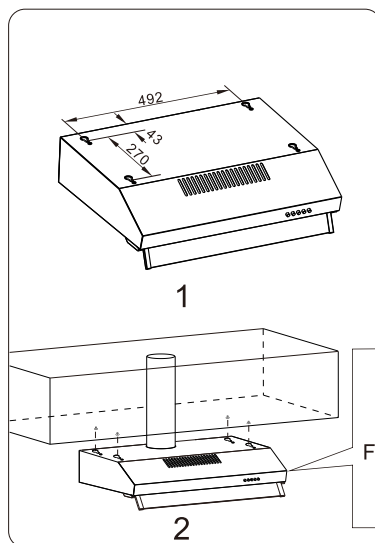
1. O ar não deve ser descarregado em uma chaminé que é usada para exaustão de fumaças de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis; a descarga do ar deve cumprir os requisitos das regulamentações locais.
2. Note que, ao instalar o tubo de expansão metálico, o tubo deve corresponder ao tamanho do buraco. Um buraco excessivamente grande é proibido, pois resultará em tubo solto e quedas acidentais.
3. Deve haver ventilação adequada do ambiente quando a coifa é usada ao mesmo tempo que aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.
4. Se a abertura da chaminé for menor que a abertura do duto de ar, isso influenciará o efeito de sucção da fumaça e um duto de ar muito longo também influenciará o efeito de sucção.
5. Este aparelho é apenas para uso doméstico e não é permitido exaurir matéria ou ar perigoso ou explosivo. Deve ser colocado em um ambiente seco e ventilado, sem ar perigoso.

Existem duas metodologias para a instalação (A & B):



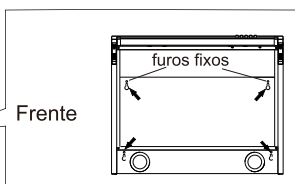
### ● Método A (Montagem na parede):

De acordo com a distância central dos furos na parte traseira da coifa slim, meça a posição e depois faça 4 furos de 6mm na parede. Insira as buchas de plástico em cada um dos furos e aperte 2 parafusos ST4X30 nas buchas (na posição nº 2). Coloque a coifa slim sobre os parafusos apertados. Fixe a coifa com parafusos de segurança (ST4X30 /A ou ST4X16 /B), com as saídas de ar na posição indicada (furo fixo opcional A ou B). Coloque a válvula unidirecional na coifa para finalizar a instalação.



### ● Método B (Apenas para armário):

De acordo com a distância dos furos na parte superior da coifa slim, meça a posição e depois aperte 4 parafusos ST4X16 na parte inferior do armário, deixando cerca de 2mm de comprimento. Coloque a coifa sobre os parafusos apertados e faça-os permanecer no lado estreito dos furos de montagem. Fixe a coifa com parafusos de segurança (2 peças ST4X16), com as saídas de ar na posição indicada (furos fixos na frente superior). Coloque a válvula unidirecional na coifa para finalizar a instalação.



## Aviso de Instalação

- 1.O tubo extensível é um acessório opcional, não fornecido.
- 2.Remova o filme de proteção antes da instalação.
- 3.Existem 2 métodos de ventilação, incluindo ventilação horizontal e ventilação vertical. Por favor, preste atenção ao método de ventilação durante a instalação.

## Instalação

O ar não deve ser descarregado em uma chaminé que é usada para exaurir fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas devolvem o ar para o ambiente)

A coifa deve ser instalada diretamente acima do fogão. A distância mínima entre a superfície de apoio do aparelho de cozinha e a parte mais baixa da coifa é de 650mm (deve-se considerar um espaço maior especificado na instrução de instalação do fogão a gás, se houver; a distância para o fogão elétrico pode ser reduzida adequadamente dependendo das situações reais).

Nota: Todas as unidades de dados do seguinte diagrama são expressas em mm.

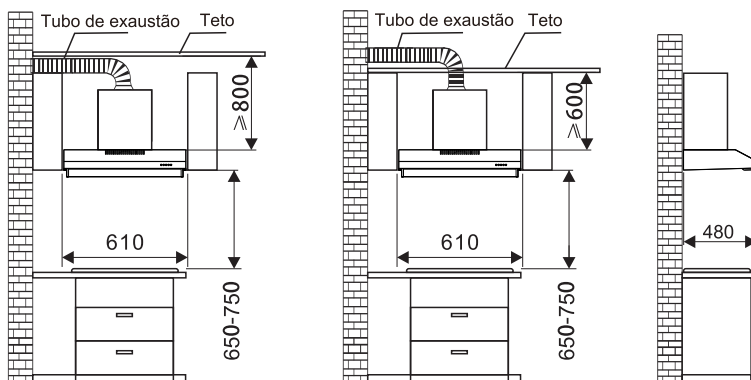


Figura 1

Os métodos de medição e cálculo utilizados para estabelecer a conformidade com os requisitos: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

#### Proteção ambiental:

O seu novo aparelho é particularmente eficiente em termos energéticos. Aqui você encontra dicas sobre como economizar ainda mais energia ao usar o eletrodoméstico e como descartar seu eletrodoméstico de maneira adequada. Economizando energia.

- Durante a cozedura, certifique-se de que existe ar suficiente para que o exaustor funcione de forma eficiente e com baixo nível de ruído de funcionamento.

- Ajustar a velocidade do ventilador à intensidade dos fumos da cozedura.

Utilize o modo intensivo apenas quando necessário. Uma velocidade mais baixa do ventilador significa que menos energia é consumida.

- Se existirem fumos de cozedura intensos, seleccione atempadamente uma velocidade de ventilação mais elevada. Se os fumos da cozinha já se espalharem pela cozinha, o exaustor deverá funcionar durante mais tempo.

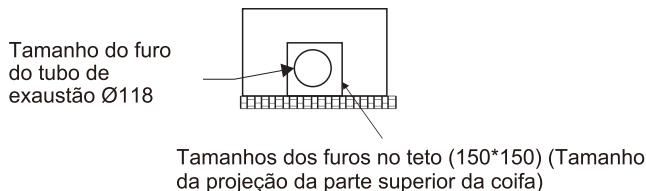
- Desligue o exaustor se já não for necessário.

- Desligue a iluminação se não precisar mais dela

- Limpe e, se necessário, substitua o filtro em intervalos regulares para aumentar a eficácia do sistema de ventilação e evitar o risco de incêndio.

- Conserve o Certificado de Garantia ou a ficha de dados técnicos que acompanha o Manual de Instruções durante a vida útil do aparelho. Ele contém dados técnicos importantes.

Figura 2



## Instrução de Uso

Painel de Controle de Interruptores

Botão de Pressão



### 0 Botão de Desligar

Durante o funcionamento do motor, pressione o botão "DESLIGAR", a máquina será desligada e entrará em modo de espera. (A luz é controlada individualmente)

### ↻ Botão de Velocidade Baixa

Pressione este botão para ativar a velocidade baixa.

### ↻ Botão de Velocidade Média

Pressione este botão para ativar a velocidade média.

### ↻ Botão de Velocidade Alta

Pressione este botão para ativar a velocidade alta.

### 💡 Botão da Luz

Pressione este botão para ligar ou desligar a luz.



### Aviso

1. Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções. Não flambe embaixo da coifa.
2. A limpeza e a manutenção devem ser realizadas sem energia. Componentes elétricos como interruptor do motor e conector não devem ser danificados pela água para evitar acidentes.
3. É proibido lavar com água para prevenir acidentes.
4. O fogo do fogão deve ser apagado imediatamente quando não estiver em uso. Não flambe embaixo da coifa e é proibido assar alimentos diretamente sob a coifa para evitar danos e acidentes.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas devidamente qualificadas para evitar riscos.
6. Partes acessíveis podem ficar quentes quando usadas com eletrodomésticos.



### Nota

1. A coifa deve ser limpa e mantida regularmente, dependendo do ambiente, para manter sua limpeza, eficiência e prolongar sua vida útil. Recomendamos: limpe a superfície da coifa após cada uso. Para garantir a descarga suave dos fumos, a cobertura da malha deve ser limpa regularmente com água morna e detergente, de acordo com as situações reais. Tenha cuidado para evitar danos.
2. Não use detergentes fortes; recomendamos limpar com um pano úmido embebido em detergente neutro e secar com um pano macio. Evite que o detergente toque os interruptores.
3. Não deixe sujeira na superfície da coifa por muito tempo.
4. Não use esponja de aço ou outras ferramentas abrasivas para limpar a coifa. Isso pode arranhá-la.
5. Use luvas para limpar ou manter a coifa, evitando ferimentos.
6. Não toque na lâmpada se ligar ou desligar em curto intervalo de tempo, pois pode causar queimaduras.
7. Se a coifa não for usada por um longo período, retire o plugue. Não puxe o plugue bruscamente.

## LIMPEZA

**Limpeza da carcaça:** Após cada uso, é recomendado limpar a superfície da coifa com um pano seco macio ou um pano macio com detergente neutro para manter a aparência da máquina boa e limpa. Não limpe a coifa com ferramentas que possam facilmente arranhar sua superfície (como esponja de aço).

**Limpeza do filtro de gordura:** É recomendado limpar o filtro de gordura uma vez a cada dois meses. Conforme a imagem 6, para remover o filtro de gordura:

- **Método 1:** Mergulhe o filtro de gordura em água morna com detergente neutro e temperatura entre 40-50 °C. Limpe a superfície do filtro de gordura com uma escova macia ou pano.
- **Método 2:** Máquina de lavar louça. Ao limpar, não curve o filtro de gordura. Após a limpeza, seque ao ar e instale novamente.



## Remoção de Peças



### Aviso

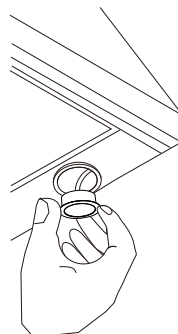
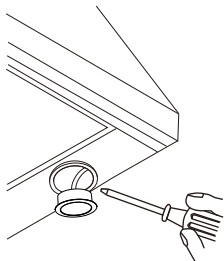
- 1.O corpo da máquina não precisa ser desmontado em condições normais. A desmontagem deve ser realizada por um técnico profissional.
- 2.Antes da limpeza, instalação ou manutenção da coifa, corte o fornecimento de energia para evitar choque elétrico.



### Nota

Os passos de montagem são opostos aos de desmontagem. Por favor, use luvas de proteção durante a operação para evitar ferir as mãos.

## Remoção da Luz

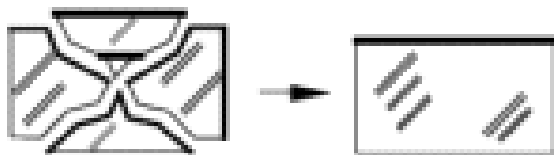


Insira uma pequena chave de fenda plana ou algo afiado na fenda entre a cobertura da luz e a coifa.

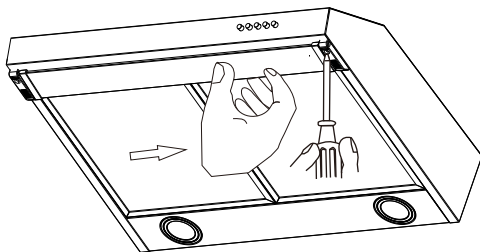
Levante-a para fora com força para remover o holofote da coifa. Puxe o conector para substituir o holofote.

Informações da Lâmpada	
Tipo da Lâmpada	DC LED
Formato da Lâmpada	Redondo
Potência Máxima	≤3W (1.5W*2)
Tensão	12VDC
Dimensões	Φ68mm

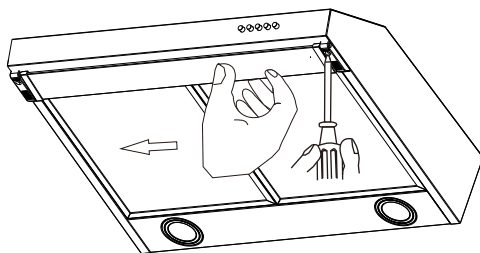




Substitua qualquer proteção rachada.

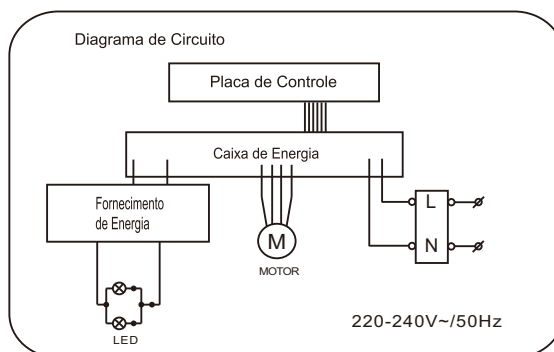
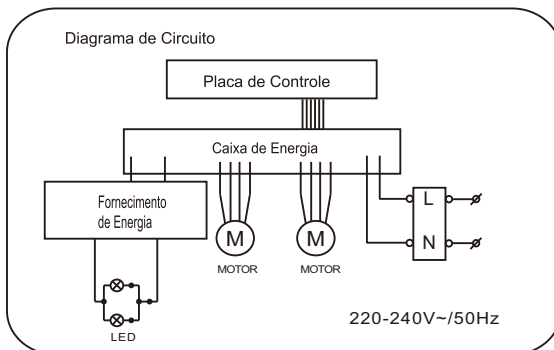


Use a mão para segurar a placa de vidro, em seguida, desmonte o parafuso (de um lado), e então retire o vidro.



Use a mão para segurar a placa de vidro e então fixe-a nos buracos das dobradiças, depois monte o parafuso (de um lado).

## Diagrama de Circuito



## Solução de Problemas Gerais

Nº	Fenômeno da Falha	Causa da Falha	Métodos de Eliminação
1	Nenhuma resposta ao pressionar qualquer interruptor (por exemplo, o impulsor não gira, a lâmpada de iluminação não está acesa)	O plugue de energia não está bem conectado ou há falta de energia	Conecte bem o plugue de energia
2	Pressiona o interruptor de iluminação, mas a iluminação está desligada	A lâmpada de iluminação está quebrada ou o plugue de energia não está bem conectado	Substitua a lâmpada de iluminação ou conecte bem o plugue de energia
3	Há eletricidade induzida na superfície do corpo da máquina, causando dormência na mão	O soquete de energia não está bem aterrado	Use um soquete tripolar de fase única para um bom aterramento
4	Som anormal quando o impulsor está girando, porque o parafuso do impulsor está solto	O impulsor está solto, o parafuso de fixação do impulsor não está apertado.	Aperte o parafuso de fixação do impulsor
5	Gotejamento de óleo na parte traseira da coifa após desmontagem para limpeza	O copo de óleo não está montado no lugar	Monte o copo de óleo no lugar

CONTENU

Précautions de sécurité.....2

Informations importantes.....7

Aperçu du produit.....7

Liste de colisage.....8

Installation.....8

Instructions d'utilisation.....10

Entretien et services..... 11

Démontage des pièces.....12

Schéma du circuit.....14

Dépannage général.....14



## NOTE

Chers utilisateurs,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre hotte de cuisine. Veuillez accepter nos meilleures salutations. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation.

Les images dans ce manuel sont uniquement à titre de référence, si l'image ne correspond pas à l'objet, l'objet prévaut. Nous nous réservons le droit de mettre à jour l'apparence, la structure ou les produits sans préavis.

## Précautions de sécurité

Afin d'éviter des dommages corporels ou matériels aux utilisateurs ou à d'autres personnes, les distinctions et marques suivantes sont stipulées. Ce sont des précautions de sécurité importantes, veuillez vous conformer strictement après une compréhension complète.

### Selon le degré de danger ou de destruction



#### Danger

Si vous ignorez ce signe et utilisez le produit de manière inappropriée, il est très probable que cela cause un danger, des blessures graves ou un incendie.



#### Avertissement

Si vous ignorez ce signe et utilisez le produit de manière inappropriée, cela peut causer un danger, des blessures graves ou un incendie.



#### Avis

Si vous ignorez ce signe et utilisez le produit de manière inappropriée, cela peut causer des blessures ou des pertes.

### Marques d'avis et d'interdiction

Interdit	Interdit Flamme	Interdit Toucher
Interdit Toucher par main mouillée	Interdit Démontage	Strict Exécution
Précaution Nécessaire	Attention Choc électrique	Attention aux brûlures











#### Avertissement

Veuillez utiliser ce produit strictement selon le manuel, sinon nous ne serons pas responsables des dommages causés par une utilisation inappropriée.

















Danger

 Interdit	Ne laissez pas les enfants ou les personnes inaptes utiliser la hotte de cuisine séparément, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un autre accident.
 Interdit	Interdisez l'eau sur les interrupteurs du moteur ou d'autres composants électriques. Il est interdit de laver la hotte à l'eau. Ne pas utiliser la hotte si elle est mouillée, cela pourrait provoquer une fuite électrique ou un choc électrique.
 Interdit	Ne modifiez pas, n'étirez pas, ne liez pas, et ne pressez pas le câble électrique, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
 Interdit	Interdisez toute modification du circuit intérieur, cela pourrait causer des blessures ou d'autres dangers, par exemple : un choc électrique ou un incendie.
 Interdit Toucher par Main Mouillée	Ne touchez pas la fiche, les pièces électriques ou le bouton avec les mains mouillées, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
 Exécution Stricte	Débranchez avant de nettoyer, d'installer ou de maintenir pour éviter un choc électrique.
 Exécution Stricte	Veuillez éteindre immédiatement la hotte si une poêle prend feu (la hotte peut aggraver le feu si elle fonctionne) et éteignez le feu par une action efficace. Par exemple : couvrez la flamme avec un couvercle en métal, fermez immédiatement la vanne de gaz et retirez les objets inflammables.
 Exécution Stricte	En cas d'anomalie, veuillez éteindre l'alimentation, retirer la prise ou couper la source électrique et contacter le service après-vente. Utiliser la hotte dans des conditions anormales peut provoquer un choc électrique ou un incendie.




## Avertissement









 Interdit Démontage	La hotte doit être installée, démontée ou entretenue uniquement par un professionnel.
 Interdit	Il est nécessaire d'éteindre le feu de la cuisinière en temps voulu lorsqu'il n'est pas utilisé ; il est interdit de flamber sous la hotte et il est interdit de cuire des aliments directement sous la hotte pour éviter d'endommager la hotte et de provoquer des accidents.
 Interdit Toucher	Ne touchez pas l'ampoule lorsqu'elle est allumée ou vient d'être éteinte, cela pourrait causer des brûlures.
 Exécution Stricte	Pour garantir la sécurité, la hotte doit être installée avec des accessoires spécifiques (notamment le tuyau d'expansion et les vis en bois) pour éviter une chute accidentelle de la hotte. Le diamètre du tuyau et du trou doivent être parfaitement ajustés lors de l'installation du tuyau d'expansion métallique. Il est interdit de faire un trou excessivement grand pour éviter la chute accidentelle due au desserrage du tuyau d'expansion.
 Exécution Stricte	La hotte doit être utilisée avec une prise spécifique et correctement mise à la terre. Un câblage électrique inapproprié peut provoquer un choc électrique, un échauffement de la prise ou un incendie. L'installation doit être effectuée par un professionnel, conformément aux réglementations électriques locales. Avant de connecter l'électricité, le courant doit être coupé.
 Exécution Stricte	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires pour éviter tout danger.
 Exécution Stricte	Toutes les opérations doivent se conformer à nos directives de sécurité ainsi qu'aux réglementations de sécurité locales.
 Exécution Stricte	Il doit y avoir une ventilation adéquate de la pièce lorsque la hotte est utilisée en même temps que des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.

 Exécution Stricte	Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Il n'est pas permis d'évacuer des matières ou de l'air dangereux ou explosif. Il doit être placé dans un environnement sec et ventilé, sans air dangereux.
 Exécution Stricte	La hotte et le circuit électrique doivent être installés par du personnel qualifié et formé. Lors de l'installation, il faut respecter la réglementation, les normes ou les instructions concernant le feu. Une installation inappropriée peut causer un danger, par exemple un choc électrique ou un incendie.
 Exécution Stricte	La sortie doit être reliée à l'extérieur. Pour garantir la sécurité et l'air frais, les gaz d'échappement doivent être évacués à l'extérieur. Ne pas évacuer les gaz d'échappement vers le mur, le grenier ou le garage.
 Exécution Stricte	Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
 Exécution Stricte	Gardez une bonne habitude d'éteindre les brûleurs à gaz et la vanne de gaz si vous sortez, dormez ou terminez une opération. Remplacez ou vérifiez régulièrement le tuyau de gaz puisque le dispositif d'alarme de gaz ne peut pas éviter complètement les accidents causés par une fuite de gaz.
 Exécution Stricte	Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



 Interdit	Il est interdit de rejeter l'air dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles. L'évacuation de l'air doit satisfaire aux exigences des réglementations locales.
---	---



 Exécution Stricte	<p>Avant de retirer la hotte pour l'installation, le nettoyage ou l'entretien, il faut couper l'alimentation électrique pour éviter les chocs électriques. Lors de l'installation, du nettoyage ou de l'entretien, il faut porter des gants de protection pour éviter les blessures.</p>
 Exécution Stricte	<p>La température de fonctionnement de la hotte ne doit pas dépasser 40 °C.</p>
 Exécution Stricte	<p>En raison de la difficulté de l'installation et du poids de la hotte, celle-ci doit être installée par un professionnel conformément au manuel.</p>
 Exécution Stricte	<p>Ne pas endommager le câble électrique ou d'autres équipements invisibles lors du perçage ou de la découpe de trous dans le plafond.</p>
 Exécution Stricte	<p>Lorsque la hotte est utilisée dans un bâtiment bien isolé, elle doit disposer d'une entrée d'air ou d'une porte ouverte pour assurer une bonne ventilation.</p>
 Exécution Stricte	<p>Lorsque l'huile dépasse les 2/3 ou se rapproche de la marque de niveau dans le récipient à huile, nettoyez-le à temps. Ne consommez pas l'huile usagée du récipient à huile.</p>
 Exécution Stricte	<p>Le mur sur lequel la hotte est installée doit avoir une résistance suffisante. Pour les murs creux, l'épaisseur de la couche solide du mur creux doit être supérieure à 30 mm, mais pour les murs en béton, il est possible de percer directement des trous. La hotte doit être solidement fixée au mur.</p>
 Exécution Stricte	<p>Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.</p>



**ÉLIMINATION:** Ne jetez pas ce produit comme déchet municipal non trié. La collecte séparée de ces déchets pour un traitement spécial est nécessaire. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Il doit être déposé dans un lieu autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En collectant et recyclant les déchets, vous aidez à préserver les ressources naturelles et à garantir que le produit est éliminé de manière écologique et saine.

## Informations importantes

### Emballage de la hotte

Manipulez ces emballages avec soin pour protéger l'environnement. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film plastique et l'emballage, cela pourrait causer une asphyxie. Évitez de laisser les enfants à proximité du matériel d'emballage.

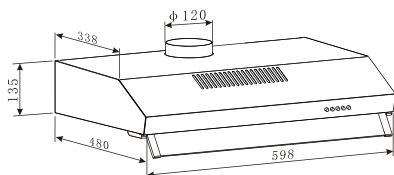
### Avant d'utiliser la hotte

Cette hotte aspire les fumées vers l'extérieur. Veuillez lire attentivement ce manuel et toutes les informations avant de procéder à l'installation et à l'utilisation. Respectez nos recommandations. Si nécessaire, veuillez consulter le manuel de la table de cuisson à gaz. Conservez ce manuel précieusement pour toute référence future. Si la hotte présente des dommages visibles, ne l'utilisez pas et débranchez-la. Contactez ensuite le centre de service ou un professionnel.

## Aperçu du produit

### Taille et dimensions

Les dimensions indiquées sont données à titre indicatif seulement. La taille entre parenthèses correspond à la hauteur du panneau. (Unité : mm)



## Liste de Colisage

Veuillez vérifier la liste lors de l'ouverture du colis.

Liste de Colisage	No	Nom	Quantité	No	Nom	Quantité
	1	Hotte	1	2	Manuel d'Opération	1
	3	Pièce de rechange pour assemblage	1	4	Sortie Extérieure	1

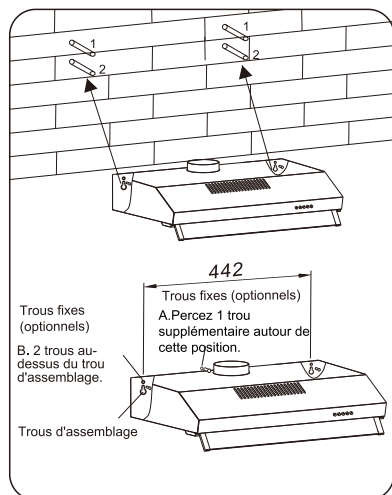
## Installation



### Avertissement

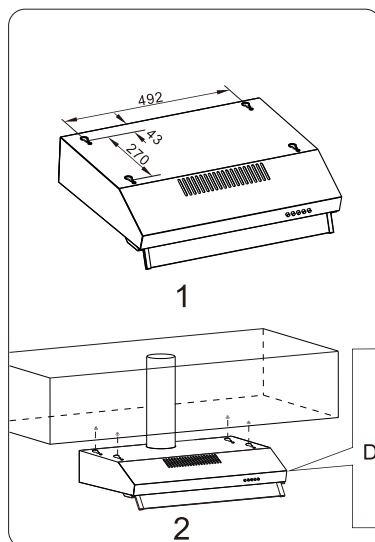
1. L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles. L'évacuation de l'air doit satisfaire aux exigences des réglementations locales.
2. Notez que lors de l'installation du tuyau d'expansion métallique, le tuyau doit correspondre à la taille du trou. Un trou trop grand est interdit car il entraînerait un tuyau lâche et des chutes accidentelles.
3. La pièce doit être adéquatement ventilée lorsque la hotte est utilisée en même temps que des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
4. Si l'ouverture de la cheminée est inférieure à l'ouverture du conduit d'air, cela influencera l'effet d'aspiration des fumées et un conduit d'air trop long influencera également l'effet d'aspiration.
5. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et il n'est pas autorisé à évacuer des matières ou de l'air dangereux ou explosif. Il doit être placé dans un environnement sec et ventilé sans air dangereux.

## Deux méthodes d'installation (A & B)



### ● Méthode A (Montage mural) :

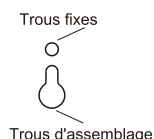
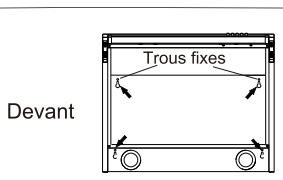
Selon la distance centrale du trou à l'arrière de la hotte mince, mesurez la position puis percez 4 trous de  $\Phi 6\text{mm}$  dans le mur. Insérez les chevilles murales en plastique dans chaque trou et serrez 2 vis ST4X30 dans les chevilles murales (en position No. 2). Placez la hotte mince sur les vis serrées. Fixez la hotte avec des vis de sécurité (ST4X30 /A ou ST4X16 /B), les bouches d'aération sont en position indiquée (trou fixe optionnel A ou B). Mettez le clapet anti-retour sur la hotte pour terminer l'installation.



### ● Méthode B (Uniquement pour les armoires) :

Selon la distance des trous sur le haut de la hotte mince, mesurez la position puis serrez 4 vis ST4X16 sous le fond de l'armoire en laissant une longueur d'environ 2mm.

Placez la hotte sur les vis serrées et assurez-vous qu'elles restent dans la partie étroite des trous d'assemblage. Fixez la hotte avec des vis de sécurité (2 pièces ST4X16), les bouches d'aération sont en position indiquée (trous fixes sur le devant supérieur). Mettez le clapet anti-retour sur la hotte pour terminer l'installation.



## Avis d'Installation

1. Le tuyau extensible est un accessoire optionnel, non fourni.
2. Retirez le film de protection avant l'installation.
3. Il existe 2 méthodes de ventilation, incluant la ventilation horizontale et la ventilation verticale. Veuillez prêter attention à la méthode de ventilation lors de l'installation.

## Installation

L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui rejettent uniquement l'air dans la pièce).

La hotte doit être installée juste au-dessus de la plaque de cuisson. La distance minimale entre la surface portante de l'appareil de cuisson et la partie la plus basse de la hotte est de 650 mm (un espace plus grand spécifié dans les instructions d'installation de la plaque de cuisson à gaz doit être pris en compte le cas échéant ; la distance pour la cuisinière électrique peut être réduite de manière appropriée en fonction des situations réelles).

Note : Toutes les unités de mesure du diagramme suivant sont exprimées en mm.

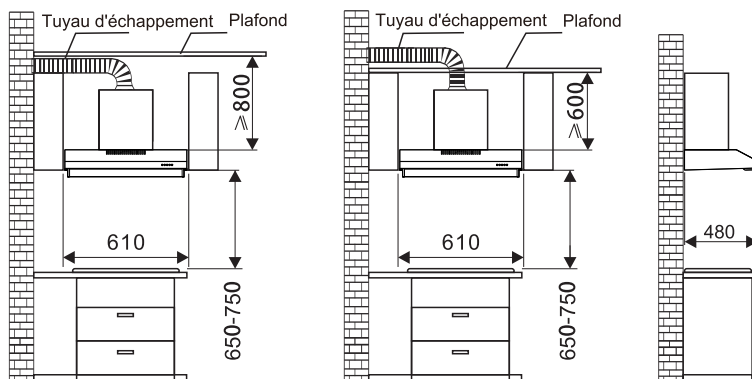


Figure 1

Les méthodes de mesure et de calcul utilisées pour établir la conformité aux exigences : EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

Protection de l'environnement:

Votre nouvel appareil est particulièrement économe en énergie. Vous trouverez ici des conseils sur la façon d'économiser encore plus d'énergie lors de l'utilisation de l'appareil et sur la façon de l'éliminer correctement. Économiser de l'énergie.

- Pendant la cuisson, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'air pour que la hotte aspirante puisse fonctionner efficacement et avec un faible niveau de bruit de fonctionnement.

- Adaptez la vitesse du ventilateur à l'intensité des fumées de cuisson.

N'utilisez le mode intensif que lorsque cela est nécessaire. Une vitesse de ventilateur inférieure signifie que moins d'énergie est consommée.

- En cas de fumées de cuisson intenses, sélectionnez à temps une vitesse de ventilation plus élevée. Si des fumées de cuisson se sont déjà propagées dans la cuisine, la hotte aspirante doit fonctionner plus longtemps.

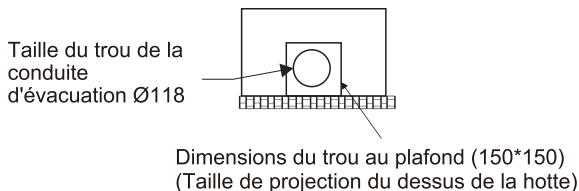
- Éteignez la hotte aspirante si vous n'en avez plus besoin.

- Éteignez l'éclairage si vous n'en avez plus besoin

- Nettoyez et, si nécessaire, remplacez le filtre à intervalles réguliers afin d'augmenter l'efficacité du système de ventilation et de prévenir tout risque d'incendie.

- Conservez le certificat de garantie ou la fiche technique avec le manuel d'instructions pendant toute la durée de vie de l'appareil. Il contient des données techniques importantes.

Figure 2



## Instructions d'utilisation

Panneau de contrôle des interrupteurs **Bouton Poussoir**



### 0 Bouton OFF

Lorsque le moteur fonctionne, appuyez sur le bouton "OFF", l'appareil sera éteint et passera en mode veille. (La lumière est contrôlée indépendamment)

### 🌀 Bouton de faible vitesse

Appuyez sur ce bouton pour activer la faible vitesse.

### 🌀 Bouton de vitesse moyenne

Appuyez sur ce bouton pour activer la vitesse moyenne.

### 🌀 Bouton de haute vitesse

Appuyez sur ce bouton pour activer la haute vitesse.

### 💡 Bouton lumière

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la lumière.



### Avertissement

1. Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions. Ne pas flamber sous la hotte.
2. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués hors tension. Les composants électriques tels que le moteur, l'interrupteur et le connecteur ne doivent pas être endommagés par l'eau afin d'éviter les accidents.
3. Il est interdit de laver à l'eau afin de prévenir les accidents.
4. Le feu de la cuisinière doit être éteint en temps utile lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas flamber sous la hotte et il est interdit de cuire des aliments directement sous la hotte pour éviter d'endommager la hotte et de causer des accidents.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
6. Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.



### NOTE

- La hotte doit être nettoyée et entretenue régulièrement en fonction de l'environnement afin de maintenir sa propreté et son efficacité et prolonger sa durée de vie.

Nous recommandons : nettoyer la surface de la hotte après chaque utilisation.

Pour assurer une évacuation fluide des fumées, le couvercle du filtre doit être nettoyé régulièrement à l'eau tiède et au détergent selon les situations réelles. Faites attention à éviter les dommages.

- N'utilisez pas de détergent puissant, nous recommandons d'essuyer avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre et de sécher avec un chiffon doux. Et évitez que le détergent touche les interrupteurs.
- Ne laissez pas la saleté sur la surface de la hotte pendant longtemps.
- N'utilisez pas de boule de nettoyage, de brosse ou d'autres outils abrasifs pour nettoyer la hotte. Cela pourrait la rayer.
- Portez des gants pour nettoyer ou entretenir la hotte afin d'éviter les blessures.
- Ne touchez pas l'ampoule si vous l'allumez ou l'éteignez à courte intervalle, cela peut causer des brûlures.
- Si la hotte n'est pas utilisée pendant longtemps, débranchez la prise. Ne tirez pas brusquement sur la prise.

### NETTOYAGE

**Nettoyage du boîtier :** Après chaque utilisation, il est recommandé de nettoyer la surface de la hotte avec un chiffon sec doux ou un chiffon doux avec un détergent neutre pour maintenir l'apparence de la machine propre et soignée. Ne pas essuyer la hotte avec des outils qui peuvent facilement rayer sa surface (comme une boule d'acier).

**Nettoyage du filtre à graisse :** Il est recommandé de nettoyer le filtre à graisse une fois tous les deux mois. Suivez les instructions de la figure 6 pour retirer le filtre à graisse.

- **Méthode 1 :** Faire tremper le filtre à graisse dans de l'eau tiède avec un détergent neutre à une température entre 40-50 °C et essuyer la surface du filtre à graisse avec une brosse douce ou un chiffon.
- **Méthode 2 :** Lave-vaisselle. Lors du nettoyage, ne pliez pas le filtre à graisse. Après le nettoyage, laissez-le sécher et réinstallez-le.

## Démontage des Pièces



### Avertissement

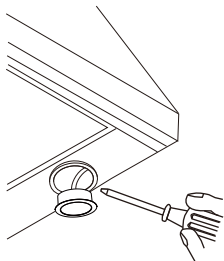
1. Le corps de la machine ne nécessite pas d'être démonté en conditions normales. Le démontage doit être effectué par un technicien professionnel.
2. Avant le nettoyage, l'installation ou l'entretien de la hotte, coupez l'alimentation électrique pour éviter tout choc électrique.



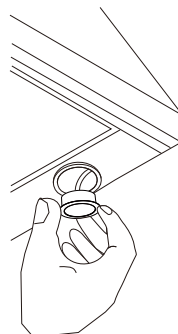
### NOTE

Les étapes d'assemblage sont inversées par rapport aux étapes de démontage.  
Veuillez porter des gants de protection lors de l'opération pour éviter de vous blesser les mains.

## Retrait de l'Éclairage



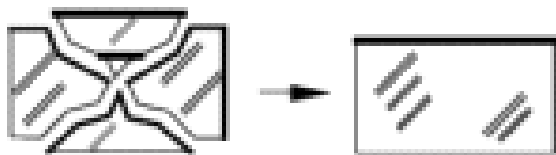
Insérez un petit tournevis plat ou un objet tranchant dans l'espace entre le couvercle de l'éclairage et la hotte.



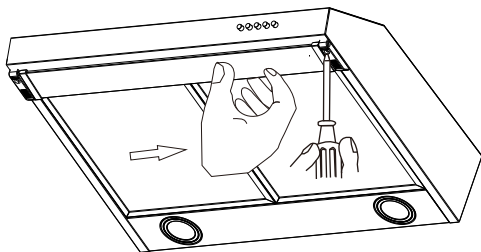
Soulevez-le de force vers l'extérieur pour retirer le projecteur de la hotte. Débranchez le connecteur pour remplacer le projecteur.

Informations sur la Lampe	
Type de lampe	DC LED
Forme de la lampe	Ronde
Puissance Max	≤3W (1.5W*2)
Tension	12VDC
Dimension	Φ68mm

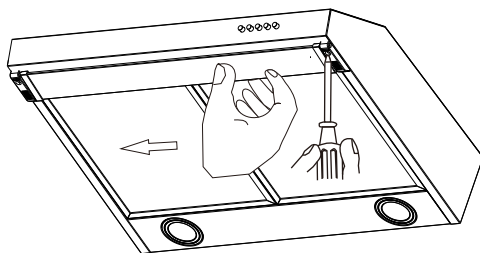




Remplacer tout écran de protection fissuré



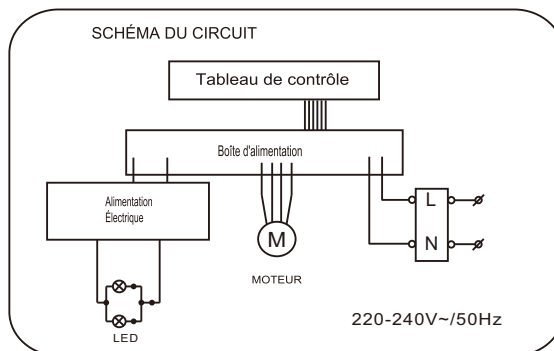
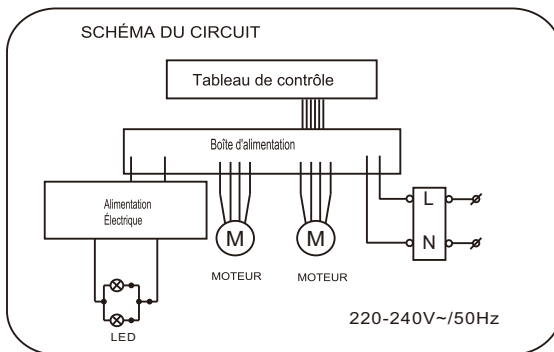
Utilisez la main pour tenir la plaque de verre, puis démontez la vis (d'un côté) avant de retirer le verre.



Tenez la plaque de verre avec la main, puis fixez-la dans les trous sur les charnières avant de remonter la vis (d'un côté).



## Schéma du Circuit



## Dépannage Général

No	Phénomène de Panne	Cause de la Panne	Méthodes d'Élimination
1	Aucune réponse en appuyant sur un interrupteur (par exemple, l'impulseur ne tourne pas, la lampe d'éclairage n'est pas allumée)	La prise de courant n'est pas bien connectée ou il y a une coupure de courant	Bien connecter la prise de courant
2	Appuyer sur l'interrupteur d'éclairage mais l'éclairage est éteint	La lampe d'éclairage est cassée ou la prise de courant n'est pas bien connectée	Remplacer la lampe d'éclairage ou bien connecter la prise de courant
3	Il y a de l'électricité induite sur la surface du corps de la machine, sensation d'engourdissement dans la main	La prise de courant n'est pas correctement mise à la terre	Utiliser une prise tripolaire monophasée pour une bonne mise à terre
4	Son anormal lorsque l'impulseur tourne, la vis de fixation de l'impulseur n'est pas serrée	L'impulseur est desserré, la vis de fixation de l'impulseur n'est pas serrée	Serrer la vis de fixation de l'impulseur
5	Fuite d'huile à l'arrière de la hotte après le démontage pour nettoyage	Le bac à huile n'est pas assemblé correctement	Assembler correctement le bac à huile

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προφυλάξεις Ασφαλείας.....	2
Σημαντικές Πληροφορίες.....	7
Επισκόπηση Προϊόντος.....	7
Λίστα Συσκευασίας.....	8
Εγκατάσταση.....	8
Οδηγίες Χρήσης.....	10
Συντήρηση και Υπηρεσίες.....	11
Αφαίρεση Μερών.....	12
Διαγράμματα Κυκλωμάτων.....	14
Γενική Αντιμετώπιση Προβλημάτων.....	14



## Αγαπητοί χρήστες,

Ευχαριστούμε που αγοράσατε την απορροφητήρα μας. Παρακαλούμε δεχτείτε τις καλύτερες ευχές μας. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία.

Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για την αναφορά σας· αν η εικόνα δεν συμφωνεί με το αντικείμενο, υπόκειται στο αντικείμενο. Διατηρούμε το δικαίωμα να ενημερώσουμε την εμφάνιση, τη δομή ή τα προϊόντα χωρίς ειδοποίηση.

## Προφυλάξεις Ασφαλείας

Προκειμένου να αποφευχθεί η βλάβη ή η ζημιά στην περιουσία των χρηστών ή άλλων προσώπων, καθορίζονται οι ακόλουθες διακρίσεις και σημάνσεις. Είναι σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας· παρακαλούμε να συμμορφώνεστε αυστηρά με βάση την πλήρη κατανόηση.

### Υπόκεινται σε βαθμό βλάβης ή καταστροφής



Κίνδυνος

Αν αγνοήσετε αυτή τη σήμανση και χειριστείτε το προϊόν ακατάλληλα, είναι πολύ πιθανό να προκληθεί κίνδυνος, σοβαρός τραυματισμός ή πυρ.



Προειδοποίηση

Εάν αγνοήσετε αυτή τη σήμανση και χειριστείτε το προϊόν ακατάλληλα, είναι δυνατόν να προκληθεί κίνδυνος, σοβαρός τραυματισμός ή πυρκαγιά.



Ειδοποίηση

Εάν αγνοήσετε αυτή την ειδοποίηση και χειριστείτε το προϊόν ακατάλληλα, είναι δυνατόν να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.

### Σημείωση και Σήμανση Απαγόρευσης

Απαγορεύεται	Απαγορεύεται η Φλόγα	Απαγορεύεται η Αφή
Απαγορεύεται η Αφή με Βρεγμένο Χέρι	Απαγορεύεται η Αποσυναρμολόγηση	Αυστηρή Εκτέλεση
Απαραίτητη Γείωση	Προσοχή Ηλεκτρικό Σοκ	Προσοχή Έγκαυμα











Προειδοποίηση

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν αυστηρά σύμφωνα με το εγχειρίδιο, διαφορετικά δεν θα αναλάβουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη λειτουργία.

















## Κίνδυνος

 Απαγορεύεται	Μην επιτρέψετε στα παιδιά ή σε αδύναμα άτομα να χρησιμοποιούν την απορροφητήρα ξεχωριστά, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτρικό σοκ ή άλλα ατυχήματα.
 Απαγορεύεται	Απαγορεύεται η επαφή του νερού με διακόπτες του κινητήρα ή άλλα ηλεκτρικά μέρη. Απαγορεύεται ο καθαρισμός της απορροφητήρας με ψεκασμό νερού. Μην χρησιμοποιείτε την απορροφητήρα αν είναι βρεγμένη, καθώς μπορεί να προκληθεί διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος ή σοκ.
 Απαγορεύεται	Μην αλλάζετε, τεντώνετε, δένετε ή πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο, καθώς είναι δυνατόν να προκληθεί ηλεκτρικό σοκ ή φωτιά λόγω κατεστραμμένου καλωδίου.
 Απαγορεύεται	Απαγορεύεται οποιαδήποτε αλλαγή στο εσωτερικό κύκλωμα, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή άλλο κίνδυνο, για παράδειγμα: ηλεκτρικό σοκ ή φωτιά.
 Απαγορεύεται η Αφή με Βρεγμένο Χέρι	Μην αγγίζετε την πρίζα, ηλεκτρικά εξαρτήματα ή κουμπιά με βρεγμένα χέρια, καθώς μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Αποσυνδέστε πριν από τον καθαρισμό, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση για να αποφύγετε το ηλεκτρικό σοκ.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Παρακαλούμε σβήστε αμέσως την απορροφητήρα αν πιάσει φωτιά ένα τηγάνι (η απορροφητήρα μπορεί να επιδεινώσει τη φωτιά αν λειτουργεί) και σβήστε τη φωτιά με αποτελεσματική δράση, για παράδειγμα, καλύψτε τη φλόγα με μεταλλικό καπάκι, κλείστε αμέσως τη βαλβίδα αερίου και αφαιρέστε εύφλεκτα αντικείμενα.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Σε περίπτωση οποιασδήποτε ανωμαλίας, παρακαλούμε απενεργοποιήστε την τροφοδοσία, αφαιρέστε το φις ή διακόψτε την ηλεκτρική πηγή και επικοινωνήστε με την υπηρεσία. Είναι δυνατόν να προκληθεί ηλεκτρικό σοκ ή φωτιά εάν χρησιμοποιείται η απορροφητήρα κάτω από ανώμαλες συνθήκες.












## Προειδοποίηση

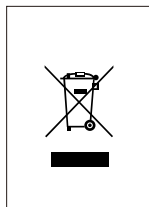
 Απαγορεύεται η Αποσυναρμολόγηση	<p>Η απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί, να αποσυναρμολογηθεί ή να συντηρηθεί από επαγγελματία.</p>
 Απαγορεύεται	<p>Η φωτιά στην κουζίνα πρέπει να σβήνει εγκαίρως όταν δεν χρησιμοποιείται· δεν πρέπει να γίνεται φλαμπέ κάτω από την απορροφητήρα, και απαγορεύεται ο άμεσος ψήσιμο τροφίμων κάτω από την απορροφητήρα για να αποφευχθεί η ζημιά στην απορροφητήρα και η πρόκληση ατυχημάτων.</p>
 Απαγορεύεται η Αφή	<p>Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα αν είναι αναμμένος ή μόλις έχει σβήσει πρόσφατα, καθώς μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια, η απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί χρησιμοποιώντας συγκεκριμένα αξεσουάρ (ιδιαίτερα σωλήνες επέκτασης και ξύλινες βίδες) για να αποφευχθεί η τυχαία πτώση. Η διάμετρος του σωλήνα και η τρύπα πρέπει να ταιριάζουν σφιχτά κατά την εγκατάσταση του μεταλλικού σωλήνα επέκτασης. Απαγορεύεται η δημιουργία υπερβολικά μεγάλης τρύπας, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει στην τυχαία πτώση του χαλαρωμένου σωλήνα επέκτασης.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Η απορροφητήρας πρέπει να χρησιμοποιηθεί με συγκεκριμένο φως και να γειωθεί σωστά. Είναι δυνατόν να προκληθεί ηλεκτρικό σοκ, ζεστό φως ή φωτιά λόγω ακατάλληλης ηλεκτρικής καλωδίωσης. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από επαγγελματία, σύμφωνα με τους τοπικούς ηλεκτρολογικούς κανονισμούς. Πριν τη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, η τροφοδοσία πρέπει να διακοπεί.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή από παρόμοια εξειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Όλες οι λειτουργίες πρέπει να συμμορφώνονται με τις οδηγίες ασφαλείας μας καθώς και με τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός στο δωμάτιο όταν η απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.</p>

 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Αυτή η συσκευή είναι μόνο για οικιακή χρήση. Δεν επιτρέπεται η εξαγωγή επικίνδυνων ή εκρηκτικών υλών ή αέρα. Θα πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα ξηρό και εξαεριζόμενο περιβάλλον χωρίς επικίνδυνο αέρα.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Η απορροφητήρας και ο ηλεκτρικός κύκλωμα πρέπει να εγκατασταθούν από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό με τα απαιτούμενα προσόντα. Κατά την εγκατάσταση, πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί, πρότυπα ή οδηγίες σχετικά με τη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί κίνδυνος λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης, για παράδειγμα: ηλεκτρικό σοκ, πτώση ατυχήματος με φωτιά.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Η έξοδος πρέπει να συνδεθεί με το εξωτερικό. Για να διασφαλιστούν η ασφάλεια και ο καθαρός αέρας, τα αέρια απόβλητα πρέπει να εκτονώνονται προς τα έξω. Μην εξατμίζετε τα αέρια απόβλητα προς τον τοίχο, τη σοφίτα ή το γκαράζ.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Διατηρήστε την καλή συνήθεια να κλείνετε τον αεριοφύρο και τη βαλβίδα αερίου όταν βγαίνετε έξω, κοιμάστε ή ολοκληρώνετε μια λειτουργία. Αντικαταστήστε ή ελέγξτε τακτικά τον αγωγό αερίου, καθώς η συσκευή συναγερμού αερίου δεν μπορεί να αποφύγει εντελώς τα ατυχήματα που προκαλούνται από διαρροή αερίου.</p>
 Αυστηρή Εκτέλεση	<p>Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.</p>

## Ειδοποίηση

 Απαγορεύεται	<p>Ο αέρας δεν πρέπει να εκτονώνεται σε καμινάδα που χρησιμοποιείται για την εξατμισμό καυσαερίων από συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων· η εκτόνωση του αέρα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις των τοπικών κανονισμών.</p>
---	--

 Αυστηρή Εκτέλεση	Πριν από την αφαίρεση της απορροφητήρας για εγκατάσταση, καθαρισμό ή συντήρηση, η τροφοδοσία πρέπει να διακοπεί για να αποφευχθεί το ηλεκτρικό σοκ. Κατά την εγκατάσταση, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, πρέπει να φοριούνται προστατευτικά γάντια για να αποφευχθούν τραυματι.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Η θερμοκρασία λειτουργίας της απορροφητήρας δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Λόγω της δυσκολίας της εγκατάστασης και του βάρους της απορροφητήρας, η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από επαγγελματία σύμφωνα με το εγχειρίδιο.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Μην κόβετε ηλεκτρικά καλώδια ή άλλα αόρατα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια κοπής ή διάνοιξης οπών στην οροφή.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Όταν η απορροφητήρας χρησιμοποιείται σε καλά σφραγισμένο κτίριο, πρέπει να έχει εισαγωγή αέρα ή να ανοίγει η πόρτα για να εξασφαλίζεται καλή εξαερισμός.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Όταν το λάδι υπερβεί τα 2/3 ή πλησιάζει το σημάδι στο κύπελλο λαδιού, καθαρίστε το εγκαίρως. Μην καταναλώνετε το σπαταλημένο λάδι από το κύπελλο λαδιού.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Ο τοίχος εγκατάστασης της απορροφητήρας χρειάζεται αρκετή αντοχή για κούφιους τοίχους, η πάχος του στερεού στρώματος του κούφιου τοίχου πρέπει να είναι περισσότερο από 30mm, αλλά για τους τοίχους από σκυρόδεμα μπορούν να γίνουν τρύπες απευθείας. Η απορροφητήρας πρέπει να στερεωθεί σταθερά στον τοίχο.
 Αυστηρή Εκτέλεση	Μέρη που είναι προσβάσιμα μπορεί να θερμανθούν όταν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος.



**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν ως αταξινόμητα κοινοτικά απορρίμματα. Η συλλογή τέτοιων απορριμμάτων ξεχωριστά για ειδική μεταχείριση είναι απαραίτητη. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σε εξουσιοδοτημένο μέρος για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Με τη συλλογή και ανακύκλωση των αποβλήτων, η βοήθειά σας εξοικονομεί φυσικούς πόρους και εξασφαλίζει ότι το προϊόν απορρίπτεται με φιλικό προς το περιβάλλον και υγιεινό τρόπο.

## Σημαντικές Πληροφορίες

### Συσκευασία του Απορροφητήρα

Παρακαλούμε, τοποθετήστε προσεκτικά αυτές τις συσκευασίες προκειμένου να προστατεύσετε το περιβάλλον. Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με την πλαστική μεμβράνη και τη συσκευασία, καθώς μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Παρακαλούμε, αποφύγετε την παρουσία παιδιών κοντά στο υλικό συσκευασίας.

### Πριν τη χρήση του Απορροφητήρα

Αυτός ο απορροφητήρας αερίων αποβάλλει τα καπνιστικά έξω.

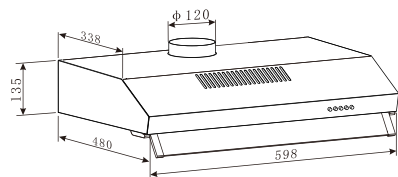
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και όλες τις πληροφορίες πριν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία. Παρακαλούμε συμμορφωθείτε με τις προτάσεις μας. Αν είναι απαραίτητο, παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο για την εστία φυσικού αερίου. Και παρακαλούμε κρατήστε αυτά τα εγχειρίδια προσεκτικά για μελλοντική αναφορά.

Αν ο απορροφητήρας έχει εμφανή ζημιά, παρακαλούμε μην τον χρησιμοποιείτε και διακόψτε την τροφοδοσία. Και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης ή τον επαγγελματία άτομο.

## Επισκόπηση Προϊόντος

### Μέγεθος & Διαστάσεις

Οι διαστάσεις που είναι επισημασμένες είναι μόνο για αναφορά. Το μέγεθος στις παρενθέσεις αντιστοιχεί στο ύψος του πίνακα σχεδίασης. (Μονάδα: χιλιοστά/μέτρα)





## Λίστα Συσκευασίας

Παρακαλώ ελέγξτε τις λίστες εάν ανοίξετε τη συσκευασία.

Λίστα Συσκευασίας	Οχι.	Όνομα	Ποσότητα	Οχι.	Όνομα	Ποσότητα
	1	Απορροφητήρας Κουζίνας	1	2	Εγχειρίδιο Λειτουργίας	1
	3	Ανταλλακτικό συναρμολόγησης	1	4	Εξωτερική Έξοδος	1

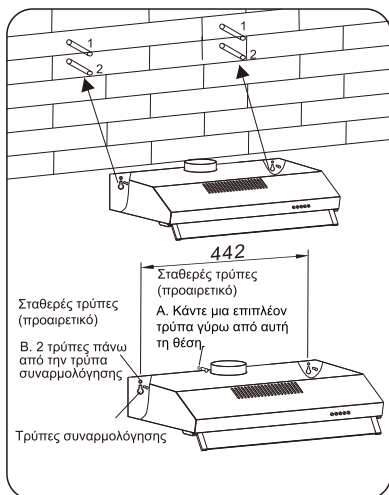
## Εγκατάσταση



### Προειδοποίηση

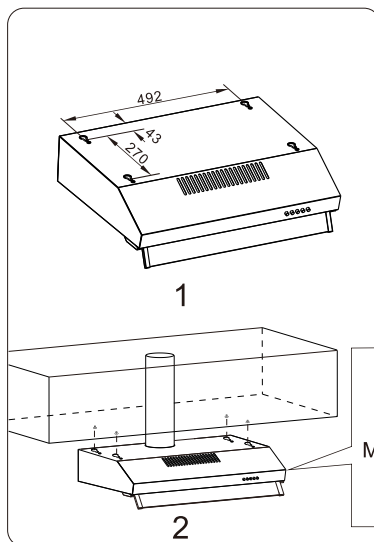
1. Ο αέρας δεν πρέπει να εκτονώνεται σε καμινάδα που χρησιμοποιείται για την εξάτμιση καυσαερίων από συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, η εκτόνωση του αέρα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις των τοπικών κανονισμών.
2. Σημειώστε ότι κατά την εγκατάσταση του μεταλλικού αγωγού επέκτασης, ο αγωγός πρέπει να ταιριάζει με την τρύπα σε μέγεθος. Απαγορεύεται η υπερβολικά μεγάλη τρύπα, καθώς αυτό θα οδηγήσει σε χαλαρό αγωγό και ατύχημα.
3. Πρέπει να υπάρχει επαρκής εξαερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων.
4. Εάν η ανοιχτή διάμετρος της καμινάδας είναι μικρότερη από τη διάμετρο του αεραγωγού, θα επηρεάσει το απορροφητικό αποτέλεσμα των καπνών και ο πολύ μεγάλος αεραγωγός θα επηρεάσει επίσης το απορροφητικό αποτέλεσμα.
5. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η εξάτμιση επικίνδυνων ή εκρηκτικών ουσιών ή αέρα. Πρέπει να τοποθετείται σε ξηρό και εξαεριζόμενο περιβάλλον χωρίς επικίνδυνο αέρα.

## Δύο μέθοδοι για την εγκατάσταση (A & B)



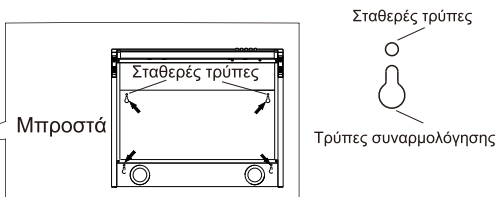
### ● Μέθοδος A (Τοίχος):

Σύμφωνα με την κεντρική απόσταση της τρύπας στο πίσω μέρος του λεπτού απορροφητήρα, μετρήστε τη θέση και στη συνέχεια διατρυπήστε 4 τεμάχια των 6mm τρυπών στον τοίχο. Εισαγάγετε τα πλαστικά αγκύρια στον καθένα από τους τρύπους και σφίξτε 2 τεμάχια βίδων ST4X30 στα πλαστικά αγκύρια (στη θέση No. 2). Τοποθετήστε το λεπτό απορροφητήρα στις σφιγγόμενες βίδες. Στερεώστε τον απορροφητήρα με ασφάλεια με βίδες ασφαλείας (ST4X30 /A ή ST4X16 /B) οι εξαερισμοί είναι στην κατευθυνόμενη θέση (προαιρετική σταθερή τρύπα A ή B). Τοποθετήστε τη μονόδρομη βαλβίδα στον απορροφητήρα για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



### ● Μέθοδος Β (Μόνο για Ντουλάπι):

Σύμφωνα με την απόσταση των τρυπών στο επάνω μέρος του λεπτού απορροφητήρα, μετρήστε τη θέση και στη συνέχεια σφίξτε 4 βίδες ST4X16 στο κάτω μέρος του ντουλαπιού αφήνοντας περίπου 2mm μήκος. Τοποθετήστε τον απορροφητήρα στις σφιγμένες βίδες και κρατήστε τον στη στενή πλευρά των τρυπών συναρμολόγησης. Στερεώστε τον απορροφητήρα με ασφαλιστικές βίδες (2 τεμάχια ST4X16) και οι εξαερισμοί είναι στην κατευθυνόμενη θέση (σταθερές τρύπες στο εμπρόσθιο επάνω μέρος). Τοποθετήστε τη μονόδρομη βαλβίδα στον απορροφητήρα για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



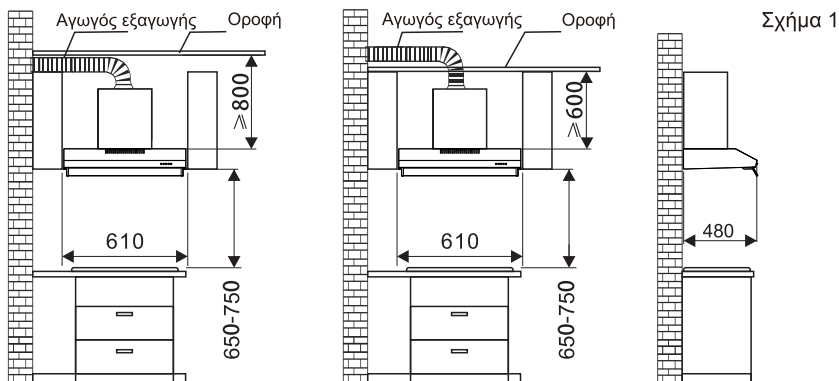
## Ειδοποίηση Εγκατάστασης

1. Ο επεκτάσιμος σωλήνας είναι προαιρετικό αξεσουάρ και δεν παρέχεται.
2. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη πριν από την εγκατάσταση.
3. Υπάρχουν 2 μέθοδοι εξαερισμού, συμπεριλαμβανομένου του οριζοντίου και του κατακόρυφου εξαερισμού. Παρακαλώ δώστε προσοχή στη μέθοδο εξαερισμού κατά την εγκατάσταση.

## Εγκατάσταση

Ο αέρας δεν πρέπει να εκτονώνεται σε καμινάδα που χρησιμοποιείται για την εξάτμιση καυσαερίων από συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων (δεν ισχύει για συσκευές που επιστρέφουν μόνο τον αέρα πίσω στο δωμάτιο).

Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί ακριβώς πάνω από την εστία. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας στήριξης της συσκευής μαγειρέματος και του χαμηλότερου μέρους του απορροφητήρα είναι 650mm (θα πρέπει να ληφθεί υπόψη μεγαλύτερος χώρος που ορίζεται στις οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου, εάν υπάρχει· η απόσταση για ηλεκτρική κουζίνα μπορεί να μειωθεί ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες). Σημείωση: Όλες οι μονάδες δεδομένων του ακόλουθου διαγράμματος εκφράζονται σε χιλιοστά.



Οι μέθοδοι μέτρησης και υπολογισμού που χρησιμοποιούνται για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις: EN61591, EN 60704-2-13, EN 50564.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η νέα σας συσκευή είναι ιδιαίτερα ενεργειακά αποδοτική. Εδώ μπορείτε να βρείτε συμβουλές για το πώς να εξοικονομήσετε ακόμη περισσότερη ενέργεια όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πώς να απορρίψετε σωστά τη συσκευή σας. Εξοικονόμηση ενέργειας.

- Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής παροχή αέρα, ώστε ο απορροφητήρας να μπορεί να λειτουργεί αποτελεσματικά και με χαμηλό επίπεδο θορύβου λειτουργίας.

- Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στην ένταση των αναθυμιάσεων μαγειρέματος.

Χρησιμοποιήστε την εντατική λειτουργία μόνο όπου αυτό απαιτείται. Μια χαμηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα σημαίνει ότι καταναλώνεται λιγότερη ενέργεια.

- Εάν υπάρχουν έντονοι αναθυμιάσεις μαγειρέματος, επιλέξτε έγκαιρα υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα. Εάν οι αναθυμιάσεις μαγειρέματος έχουν ήδη εξαπλωθεί στην κουζίνα, ο απορροφητήρας πρέπει να λειτουργεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- Απενεργοποιήστε τον απορροφητήρα αν δεν τον χρειάζεστε πλέον.

- Κλείστε το φωτισμό εάν δεν το χρειάζεστε πλέον

- Καθαρίζετε και, εάν απαιτείται, αντικαθιστάτε το φίλτρο σε τακτά χρονικά διαστήματα για να αυξήσετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος εξαερισμού και να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Φυλάξτε το Πιστοποιητικό Εγγύησης ή το φύλλο τεχνικών δεδομένων με το Εγχειρίδιο οδηγιών κατά τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Περιέχει σημαντικά τεχνικά δεδομένα.

Σχήμα 2



## Οδηγίες Χρήσης

Πίνακας Ελέγχου Διακοπών

Πλήκτρο Πίεσης



### 0 Πλήκτρο Απενεργοποίησης 0

Κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κινητήρα, πιέστε το πλήκτρο "OFF" και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί και θα μπει σε κατάσταση αναμονής. (Ο φωτισμός ελέγχεται ξεχωριστά)

### 🌀 Πλήκτρο Χαμηλής Ταχύτητας

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη χαμηλή ταχύτητα.

### 🌀 Πλήκτρο Μέσης Ταχύτητας

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη μεσαία ταχύτητα.

### 🌀 Πλήκτρο Υψηλής Ταχύτητας

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε την υψηλή ταχύτητα.

### ☀️ Πλήκτρο Φωτός

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ανάψετε ή να σβήσετε το φως.



### Προειδοποίηση

1. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην κάνετε φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα.
2. Ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται με διακοπή του ρεύματος. Ηλεκτρικά εξαρτήματα όπως ο διακόπτης του κινητήρα και οι συνδετήρες δεν πρέπει να βλάπτονται από το νερό για να αποφευχθούν ατυχήματα.
3. Απαγορεύεται ο καθαρισμός με νερό για την πρόληψη ατυχημάτων.
4. Η φωτιά στην κουζίνα πρέπει να σβήνει εγκαίρως όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην κάνετε φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα και απαγορεύεται η άμεση ψήση τροφίμων κάτω από τον απορροφητήρα για να αποφευχθούν ζημιές και ατυχήματα.
5. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί κίνδυνος.
6. Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να θερμανθούν όταν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται και να συντηρείται τακτικά ανάλογα με το περιβάλλον για να διατηρείται η καθαριότητα και η αποδοτικότητά του και να παρατείνει τον χρόνο ζωής του. Συνιστούμε: καθαρίστε την επιφάνεια του απορροφητήρα κάθε φορά μετά το μαγείρεμα. Για να εξασφαλιστεί η ομαλή απομάκρυνση των καυσαερίων, το κάλυμμα του φίλτρου πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ζεστό νερό και απορρυπαντικό ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες. Προσέξτε για να αποφύγετε τη ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, συνιστούμε να σκουπίζετε με υγρό πανί βυθισμένο σε ουδέτερο απορρυπαντικό και στη συνέχεια να το στεγνώνετε με μαλακό πανί. Και αποφύγετε την επαφή του απορρυπαντικού με διακόπτες.
- Μην αφήνετε βρωμιές στην επιφάνεια του απορροφητήρα για πολύ χρόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγαράκι καθαρισμού, βούρτσα ή άλλα σκληρά εργαλεία για τον καθαρισμό του απορροφητήρα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.
- Φορέστε γάντια για να καθαρίζετε ή να συντηρείτε τον απορροφητήρα για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα όταν είναι αναμμένος ή μόλις έχει σβήσει για λίγο, καθώς μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα.
- Αν ο απορροφητήρας δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ χρόνο, αποσυνδέστε το φως. Μην τραβάτε βίαια το φως.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

**Καθαρισμός Κελύφους:** Μετά από κάθε μαγείρεμα, συνιστάται να καθαρίζετε την επιφάνεια του απορροφητήρα με ένα μαλακό στεγνό πανί ή ένα μαλακό πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό για να διατηρείτε την εμφάνιση της συσκευής καλή και καθαρή. Μην σκουπίζετε τον απορροφητήρα με εργαλεία που μπορεί εύκολα να γρατσουνίσουν την επιφάνειά του (όπως μεταλλική σφαίρα). **Καθαρισμός Φίλτρου Γράσου:** Συνιστάται ο καθαρισμός του φίλτρου γράσου μία φορά κάθε δύο μήνες. Ανατρέξτε στην εικόνα 6 για να αφαιρέσετε το φίλτρο γράσου.

- Μέθοδος 1: Βυθίστε το φίλτρο λίπους σε ζεστό νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό, με θερμοκρασία μεταξύ 40-50 °C, και σκουπίστε την επιφάνεια του φίλτρου λίπους με μια μαλακή βούρτσα ή πανί.
- Μέθοδος 2: Πλυντήριο πιάτων. Κατά τον καθαρισμό, μην λυγίζετε το φίλτρο λίπους. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το να αεριστεί και στη συνέχεια εγκαταστήστε το.

## Αφαίρεση Μερών



### Προειδοποίηση

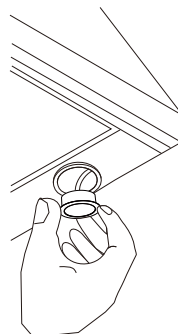
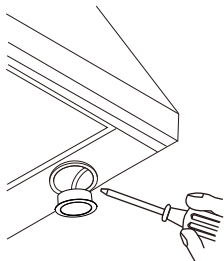
1. Το σώμα της συσκευής δεν χρειάζεται να αποσυναρμολογηθεί σε κανονικές συνθήκες. Η αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από επαγγελματία τεχνικό.
2. Πριν από τον καθαρισμό, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση του απορροφητήρα, κόψτε την τροφοδοσία ρεύματος για να αποφύγετε τον ηλεκτρικό σοκ.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα βήματα συναρμολόγησης είναι τα αντίθετα από τα βήματα αποσυναρμολόγησης. Παρακαλούμε φορέστε προστατευτικά γάντια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να αποφύγετε τραυματισμούς στα χέρια.

## Αφαίρεση Φωτιστικού

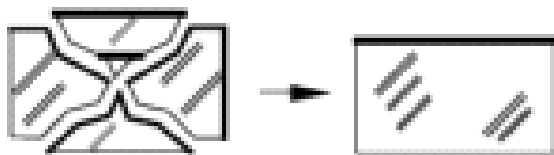


Εισάγετε ένα μικρό πλακέ καταβίδι ή κάτι αιχμηρό στο κενό μεταξύ του καλύμματος του φωτός και του απορροφητήρα.

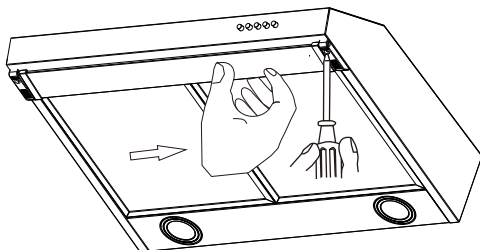
Σηκώστε το προς τα έξω με δύναμη για να αφαιρέσετε τον προβολέα από τον απορροφητήρα. Αφαιρέστε τον συνδετήρα για να αντικαταστήσετε τον προβολέα.

Πληροφορίες Λάμπας	
Τύπος Λάμπας	DC LED
Σχήμα Λάμπας	Στρογγυλό
Μέγιστη Ισχύς	≤3W (1.5W*2)
Τάση	12VDC
Διάσταση	Φ68mm

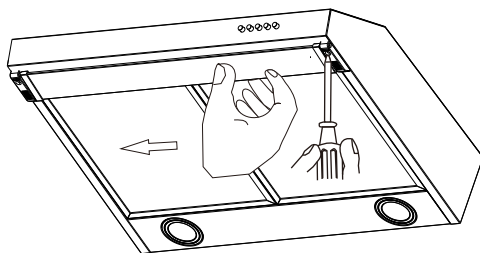




Αντικατάσταση οποιασδήποτε σπασμένης προστατευτικής θωράκισης.

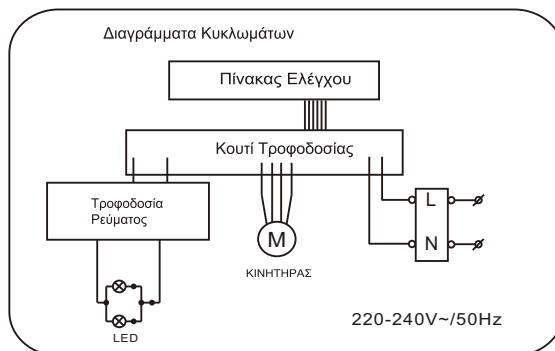
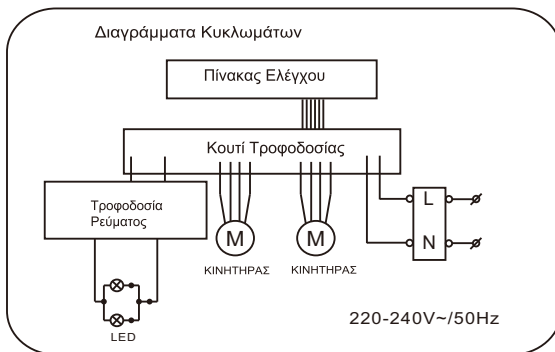


Χρησιμοποιήστε το χέρι σας για να κρατήσετε την γυάλινη πλάκα και στη συνέχεια αποσυναρμολογήστε τη βίδα (από τη μία πλευρά) και στη συνέχεια αφαιρέστε το γυαλί.



Χρησιμοποιήστε το χέρι σας για να κρατήσετε την γυάλινη πλάκα και στη συνέχεια στερεώστε την στις τρύπες των μεντεσέδων και μετά συναρμολογήστε τη βίδα (από τη μία πλευρά).

## Διαγράμματα Κυκλωμάτων



## Γενική Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Αρ.	Φαινόμενο Βλάβης	Αιτία Βλάβης	Μέθοδοι Εξάλειψης
1	Δεν υπάρχει αναπόκριση με το πάτημα κάποιου διακόπτη (π.χ. ο ανεμιστήρας δεν περιστρέφεται, ο λαμπτήρας φωτισμού δεν ανάβει)	Το φως τροφοδοσίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένο ή υπάρχει διακοπή ρεύματος	Συνδέστε σωστά το φως τροφοδοσίας
2	Πιέστε τον διακόπτη φωτισμού αλλά ο φωτισμός είναι σβηστός	Ο λαμπτήρας φωτισμού είναι χαλασμένος ή το φως τροφοδοσίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένο	Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα φωτισμού ή συνδέστε σωστά το φως τροφοδοσίας
3	Υπάρχει επαγόμενος ηλεκτρισμός στην επιφάνεια του σώματος της συσκευής, μούδιασμα χεριού	Η πρίζα δεν είναι καλά γειωμένη	Χρησιμοποιήστε μονοφασική τριπολική πρίζα για σωστή γείωση
4	Ανώμαλος ήχος όταν περιστρέφεται ο ανεμιστήρας	Ο ανεμιστήρας έχει χαλαρώσει, η βίδα στερέωσης του ανεμιστήρα δεν είναι σφιγμένη	Σφίξτε τη βίδα στερέωσης του ανεμιστήρα
5	Στάζει λάδι από το πίσω μέρος του κουκούλι	Το δοχείο λίπους δεν έχει τοποθετηθεί σωστά μετά τον καθαρισμό	Τοποθετήστε σωστά το δοχείο λίπους

**TEKA**



[www.teka.com](http://www.teka.com)